

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas), SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 8 de mayo de 1987
Año LXXXVII.—Núm. 26.534

La población, en sus casas

PUERTO REAL, PARALIZADA POR LA HUELGA GENERAL

Puerto Real (Cádiz).— La localidad gaditana de Puerto Real ha amanecido hoy completamente desierta con motivo de la huelga general convocada por las centrales sindicales por la inactividad de sus astilleros.

La práctica totalidad de la población permanece en sus casas a la espera de acudir a una nueva concentración en la Plaza de Jesús, en la que protestarán una vez más por la inactividad que padece la factoría de Astilleros Españoles S.A. en esta ciudad desde finales del pasado año.

El llamamiento a la huelga ge-

neral del comité de empresa de los astilleros lo han seguido incluso gasolineras y panaderías, tiendas estas últimas que efectuaron anoche un reparto extraordinario de pan para que sus trabajadores pudieran hoy asistir a la manifestación.

Un portavoz del comité de empresa de «AESA-Puerto Real» ha indicado a Efe que se espera que en la concentración de la Plaza de Jesús participe hoy un importante número de trabajadores de Astilleros de Sevilla, propiedad de la división de Construcción Naval del INI al igual que los ubicados en la bahía gaditana.

Se espera también la presencia en la concentración, a la que seguirá una manifestación por la ciudad, de trabajadores de la factoría Bazán, situada en el Arsenal de La Carraca, de San Fernando (Cádiz) y de los astilleros de Cádiz.

Durante las primeras horas de la mañana no se ha advertido una especial presencia policial en las calles y plazas de Puerto Real ni en los alrededores de la localidad.

Fuentes del comité de empresa aseguraron a Efe que existe entre los organizadores el firme propósito de evitar cualquier tipo de enfrentamiento con las fuerzas antidisturbios, ya que en esta manifestación de hoy participarán numerosas mujeres y niños. Efe.

Pérez de Cuéllar, premio «Príncipe de Asturias»

Oviedo.— El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, ha sido galardonado con el premio Príncipe de Asturias de Cooperación Iberoamericana, fallado hoy en Oviedo.

El premio va destinado a galardonar a «la persona, grupo de trabajo o institución que mediante su esfuerzo haya contribuido al mutuo conocimiento y a la fraternidad entre los países y los hombres de la comunidad iberoamericana».

El premio consiste en dos millones de pesetas y una estatua diseñada por Miró.— Efe.

PESIMA SEMANA EN LAS BOLSAS

Dos de las cuatro Bolsas españolas han vuelto a experimentar hoy bajas en sus índices generales. Bilbao pierde 1,31 puntos, y Madrid, 0,21. Valencia recupera 0,94 centésimas y Barcelona 0,79.

La pérdida semanal ha sido importante en las cuatro Bolsas, y no se atisban signos de recuperación inmediata, pese a ese ligero «respiro» de Valencia y Barcelona.

El Banco de España mantuvo hoy el precio del dinero (19,125 por ciento) en la nueva subasta de préstamos de regulación monetaria a un día.

En medios del sector financiero se señalaba que parece haberse llegado a un punto en el que los tipos de interés establecidos por el Banco de España no van a experimentar elevaciones muy fuertes y que, por el contrario, van a conocer un cierto es-

tancamiento en las próximas jornadas, que estaría en línea con las últimas cifras conocidas de activos líquidos en manos del público.

Este mismo Banco fijó hoy un cambio medio para el dólar de 125,214 pesetas. Ello supone una ligera depreciación de la moneda española respecto a la divisa estadounidense, que ayer se cotizó en Madrid a 124,400 pesetas.

Vuelta Ciclista a España

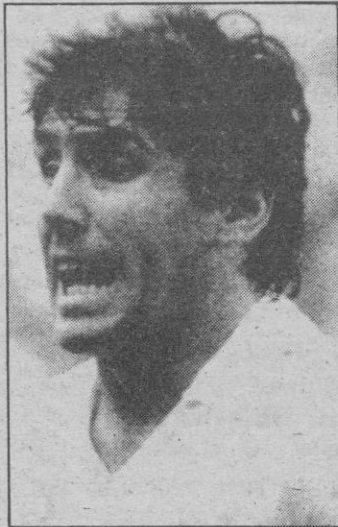
ABANDONA EL CAMPEON DEL MUNDO

La Coruña.— Ciento seis corredores tomaron hoy la salida a las 12,08 horas, para disputar la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a España entre La Coruña y Vigo, con un recorrido de 185 kilómetros.

Tres ciclistas italianos del equipo Bianchi no se presentaron en la línea de salida: el campeón del mundo Moreno Argentin, aquejado al parecer de gastritis, y sus compañeros Emanuele Bonini y Dario Mariuzzo.— Efe.



Hugo Sánchez.



Carlos Santillana.

DESACUERDO CON HUGO SANCHEZ

Santillana, actual capitán del Real Madrid, ha manifestado que los jugadores del equipo están en desacuerdo con la actitud de Hugo Sánchez y que es difícil que olviden lo que ha hecho al Madrid. «En el terreno personal tenemos un pensamiento muy diferente al suyo». Cada uno tiene su opinión sobre él, unos mejor y otros peor, pero nadie la tiene bastante buena por lo que sucedió, dice.

Consejo de Ministros

Línea especial de crédito a Argentina

Madrid.— El Consejo de Ministros, que se reúne hoy en el Palacio de la Moncloa, acordará, entre otras cuestiones, la concesión de una línea especial de crédito a favor de Argentina.

En su habitual reunión de los viernes, el Consejo aprobará un real decreto por el que se definen los ámbitos territoriales de los organismos de cuenca y de los planes hidrológicos. Este es el segundo reglamento de los tres previstos por la Ley de Aguas.

El Gobierno concederá también beneficios en las grandes áreas de expansión industrial de Andalucía, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Extremadura y Galicia, con una subvención global de 4.443 millones de pesetas para una inversión prevista de 22.000 millones y la creación de 2.811 puestos de trabajo.

Se adjudicarán en la reunión del Gabinete las de la presa de Puebla de Cazalla, en Sevilla, por valor de 1.360 millones de pesetas.

El Consejo aprobará también la concesión de créditos del Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD) a Costa de Marfil, Panamá, Cuba, Uganda y Somalia.— Efe.

Por parte del Gobierno francés

TEMOR A LA ULTRADERECHA

París.— El Gobierno francés ha lanzado una ofensiva contra el líder de la extrema derecha francesa, Jean Marie Le Pen, ante el peligro que éste puede representar para la derecha «moderada» en las elecciones presidenciales de 1988.

En medios próximos a la izquierda francesa se comenta que, de mantenerse la intención de voto hacia Le Pen, registrada en los sondeos el primer ministro, Jacques Chirac, podría no superar con éxito la primera vuelta electoral.

Según todos los indicios, la actual coalición conservadora, formada por los partidos UDF y RPR se dividirá en dos candidaturas para las Presidenciales:

Jacques Chirac, líder de la Agrupación para la República (RPR), por un lado, y por otro, el expresidente ministro Raymond Barre, de Unión para la Democracia Francesa (UDF).— Efe

IMPORTANCIA DE LA MEDICINA DE URGENCIA

Cartagena.— La mortalidad descendi en un 60 por ciento si al paciente se le atiende en la primera hora del accidente, según se ha puesto de relieve en el Primer Congreso de Medicina de Urgencias Extrahospitalarias que se desarrolla en la Manga del Mar Menor. Efe

SEGOVIA

Los empleados del Ayuntamiento protestan por su situación laboral

El alcalde de Ayllón y otras personas presentan una denuncia contra dirigentes de AP

(Pág. 5)

Roban un generador eléctrico propiedad del Ayuntamiento de Navas de Riofrío

Se inauguró el Congreso de Escritores de Europa

(Pág. 3)

Primavera/87

Selecto surtido en moda de temporada:

camisas, pantalones, jerseys, chaquetas, vestidos, faldas, cazadoras, polos, etc...

«Prendas confeccionadas para todos»

CONFECCIONES DIEZ

REINO UNIDO.—Elecciones municipales

Victoria conservadora

Londres.— En espera de los resultados finales de los comicios municipales celebrados ayer jueves en el Reino Unido, la ya clara victoria de los conservadores ha dado la «luz verde» para la convocatoria de elecciones generales anticipadas.

Los primeros resultados conocidos hoy indican que el Partido Conservador consigue 63 nuevos municipios, el Partido Laborista pierde 192, los liberales ganan 195 y los socialdemócratas 171, mientras que otras formaciones políticas más pequeñas quedan sin el control que tenían hasta ahora en 237 ayuntamientos.

apunte del día

La incógnita municipal

La celebración ayer del pleno municipal extraordinario no deparó ninguna sorpresa digna de reseñar. Muy al contrario, respondió a lo que viene siendo la tónica general de los plenos. Los portavoces de los distintos grupos políticos se acusaron mutuamente de demagogia y electoralismo, discutieron sobre el espacio político que ocupa cada cual y repitieron hasta la saciedad argumentos ya conocidos y utilizados en plenos anteriores. Nada nuevo en la Casa Consistorial.

Quien sigue la política municipal, puede observar la paradoja que se produce en esta institución: por un lado, los miembros de la corporación municipal parecen querer darle rango parlamentario a juzgar por los discursos que nos dedican desde su tribuna aunque el tema a tratar sea el más prosaico imaginable. Por otro, los asuntos del municipio parecen salir siempre prendidos de alfileres, sujetos a los cambios políticos que se suscitan en el gobierno de la corporación, amenazados de estancamiento —y consiguiente putrefacción— en cuanto las aguas se revuelvan un poco.

La composición de la actual corporación no ha facilitado en nada la marcha del gobierno municipal. Pero tampoco los pactos, confesados o no, han ayudado a dicho gobierno. Más bien parecen incluso la causa de la actual situación. Sin embargo, el hecho de que en un mes vaya a haber elecciones municipales no supone ninguna esperanza de cambio. Si hacemos caso de las previsiones, el próximo Ayuntamiento no sólo no estará gobernado por un solo partido en mayoría, sino que es probable que la atomización de grupos sea aún mayor. Teniendo en cuenta la experiencia presente, el gobierno municipal que resulte de los próximos encuentros con las urnas no va a ser ningún plato de gusto. El próximo alcalde no va a necesitar sólo una enorme capacidad de trabajo, sino buenas dosis de habilidad y experiencia política. El futuro, por tanto, más que nunca es una incógnita.

II CICLO DE PRIMAVERA

ORGANIZA: HORIZONTE CULTURAL

Días 8 y 9 de mayo

Día 8 de mayo. Iglesia de San Justo. 20,30 horas:
Concierto de piano a cargo de

ENMANUEL FERRER

con obras de Ravel y Gershwin

Día 9 de mayo. Iglesia de San Justo. 20,30 horas:

«ALIA MUSICA»

(música de los siglos XII al XV)

ENTRADA LIBRE



SEXTO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. Prudencio García
Mateos**

Falleció en Madrid el día 8 de mayo de 1981

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

SU ESPOSA, DOÑA MARIA HUERTAS AYUSO; HIJOS, JUAN ANTONIO Y AMPARO GARCIA HUERTAS; HIJA POLITICA, MARIA ANGELES MARIA BARRIOS; NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

*Agradecerán
una oración por su alma.*

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Año Europeo del Medio Ambiente

Aarar y fresno

Alvaro Hernández Aína

Cálidas y áridas mesetas del sur de Marruecos, inviernos suaves y secos. Viejo y fabuloso Magreb. Allí vive un árbol autóctono, el Aarar o Tuya de Berbería.

Nombres latinos, Thuya articulata o Callitris quadrivalvis.

Desde la lejanía del terciario, ahora, 700.000 Has. en Marruecos, 150.000 Has. en Argelia y 25.000 Has. en Túnez. Solamente vestigios en nuestro país, cerca de Cartagena. Pocos lo saben.

En Marruecos, su área comienza en la provincia de El Hoceima, antigua Villa Sanjurjo. Más al sur, los macizos de Beni Snassen, Ain Kerma, Zekkara y Beni Yala. Masas destruidas por los incendios, el «sbir», y los rebaños.

Bosques puros o mezclados con pino carrasco y encina; las muy resistentes especies del bosque mediterráneo. Duras y nobles especies, especialmente la mítica encina.

Arido, seco, sobrio y magnífico, en su lucha contra los elementos, el bosque de Bab Ahzar, en la zona de Taza. En esta ciudad, después de atravesar el desierto de Guercif, se llega, con la misma aidez que a un oasis en el Sahara, a la primera cerveza fría. A las primeras cervezas frías.

Más al sur, se mezcla con el útil Argan, del que trataré en otra ocasión; el árbol de la aridez semidesértica.

Bosques degradados por la extracción de la sandaraca, especie de resina que, en alguna ocasión, fue utilizada como moneda. La citada práctica de extracción, daña fuertemente al árbol, al producirle graves heridas.

La sandaraca se quema, luego, en pebeteros, para acompañar, con sus gratos olores, el descanso sutil de un mundo misterioso y sugestivo.

Y el Aarar, pese a todo, resiste y, además, proporciona con sus lupias, especie de verrugas centenarias, una excelente madera de ebanistería fina, con la que se hacen mesas de té, cajas de tabaco y otros objetos de calidad.

Ya el historiador romano Plinio, hablaba del valor no solamente de la madera procedente de las lupias, sino también de la del Aarar en general, que, por cierto, es imputrescible como la de nuestra sabina, enebro en Segovia.

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

Donde no hay, prácticamente, pasto alguno, su ramaje proporciona importante alimentación al ganado, a la cabra principalmente. Este animal constituye el eje gastronómico de la Pascua que llega después del religioso, del duro Ramadán. La Cuaresma del mundo árabe.

Madera de calidad, ramaje que es un buen alimento para el ganado, además brota de cepa. Como el FRESNO.

Su área de expansión termina en Ifni que fue de España y está en el recuerdo profundo de todos los que sintieron la tremenda garra, el gran atractivo del desierto.

Vive bien con precipitaciones de sólo 250 mm.; mejor, obviamente, con más pluviosidad. Teme al frío húmedo. En esto ya no es como el Fresno.

¡Lástima! doscientos años, o más, para que vuelva a producir, el Aarar, sus hermosas y policromadas lupias, que ya no quedan.

Y desde las calcinadas mesetas del Magreb, a las frescas Dehesas donde reina de siempre el magnífico fresno, plétórico de belleza.

Crece el fresno en los suelos húmedos de las riberas de los ríos. Suelos fértiles y profundos.

Es autóctono, con dos especies en Europa. Una que tiene su área en el norte del continente, mezclándose con el abedul y el chopo temblón, es el Fraxinus excelsior, que constituye por otra parte, magníficos bosques en galería en las riberas de los ríos. La otra especie, la nuestra, la mediterránea, el Fraxinus angustifolia. Aquí en Segovia, a lo largo de los márgenes del curso inferior, dentro de la provincia, de ese magnífico río truchero que es el Cega. Acompañando al aliso, que predomina, sauce, chopo, algo de avellano y abedul, el árbol de los juguetes de madera que se compraban en Tánger. Siempre, en la lejanía, la llamada del Magreb. Y todo este bosque, bordeando, marcando la linde del pino negral, pino de la resina, que sujeta la seca y dilatada duna continental, de horizontes infinitos.

Surge otra vez el fresno, en las magníficas dehesas de espléndidos pastos, para vacuno. Allí está constatando una perfecta y cabal compatibilidad de ganadería y monte.

Arboles desmochados, que contribuyen con el ramón y la hoja del fresno, a la alimentación del ganado, cuando ya el pasto se agosta o está cubierto por la nieve. Cabras comiendo las ramas del Aarar, en los áridos montes de Marruecos. Paralelismo.

Desaparece el olmo de algunos sotos, aniquilado por la grafiosis, pero queda el fresno, como en el Soto de Revenga. Especies Mezcladas, por la misma naturaleza, que impiden la desaparición del monte. Que no penetren las urbani-

zaciones en las fresnedas, que el color amarillento de sus hojas en otoño, siga anunciando el duro y necesario invierno que llega siempre.

Brota de cepa, como el Aarar. Madera muy valiosa por su hermoso veteado, como el Aarar.

Leña y carbón de primera calidad.

Está en los nombres de localidades de esta provincia: Fresneda de Cuéllar, Fresno de Cantespino, Fresno de la Fuente, Sequera de Fresno.

Además, se utiliza mucho en medicina, casera en ocasiones. La corteza, es tónica y febrífuga. Los frutos, pulverizados, van bien contra la artrosis. Las hojas combaten el reuma y la gota. No creo, sin embargo, que tengan algo que ver con la curación de los envenenamientos producidos por las mordeduras de algunas serpientes. ¡Que no solamente son peligrosas las víboras!

Pero lo más importante, en este mundo de los fármacos que proceden del fresno o de su entorno, es la cantaridina, droga conocida desde los tiempos de Dioscórides. Se obtiene de un coleóptero de color verde metálico, la cantarida, que habita, preferentemente, en las fresnedas y cuyo nombre latino es hoy, el de Lytta vesicatoria. En líneas generales, para la obtención de la cantaridina, se deseca el insecto y se reduce a polvo; resulta así un vesicante muy enérgico, utilizado en la eliminación de las verrugas, a las «que dinamita», en cierto modo, mediante la producción de ampollas. De aquí el nombre de vesicatorio.

Plinio ya trató de la acción revulsiva de esta droga. Revulsión, en farmacia, es la «provocación de una inflamación, ampolla en este caso, con el fin de sustituir con ella otra más profunda y peligrosa, la verruga». La ampolla producida, cura rápidamente y no deja cicatriz.

No todo es bueno en la cantarida. En estado de insecto perfecto, es a veces muy dañina; devora las hojas de los fresnos.

Tiene también el fresno su faceta tradicional y costumbrista. Es, en Vascongadas, el árbol de la noche de San Juan. A su alrededor y en sus cercanías, se baila y se encienden hogueras el 24 de junio. En esta fecha, los vehículos y bares, aparecen adornados con hojas de fresno.

Las puertas de las sidrerías, donde se canta y se juega al mus, mostraban, antaño, ramas de este árbol para indicar que las barricas estaban repletas del «vino de la manzana», la sidra del País Vasco.

Desde las tierras resacas y casi estériles del sacrificado Aarar, a las fértiles, húmedas y profundas del hermoso FRESNO de Segovia, para los bosques mediterráneos, para los árboles de Europa, para los montes de España, un canto de Esperanza.

Inaugurado el Congreso de Escritores Europeos Hacia una homologación del contrato de edición en Europa



La homologación del contrato de edición es quizás el tema más importante de los que se discuten en el VII Congreso de Escritores de Europa que, desde esta mañana, se celebra en el Hotel Los Linajes. Escritores de veinte países europeos, con una problemática común, están representados en este encuentro organizado por la Asociación Colegial de Escritores de España. Su secretario general, Andrés Sorel, ha sido el encargado de abrir la sesión matinal, en la

congreso, los problemas que encuentra el autor con respecto a las editoriales: «las leyes de propiedad intelectual priman a los editores en contra de los autores. Así ocurría también con la nuestra. Aunque en la nueva ley se han conseguido algunos avances, hay puntos que aún no se contemplan: por ejemplo, el control de las tiradas por parte del autor; el tema de las remuneraciones; que los contratos no sean en exclusiva sino diferentes para cada obra y



que tras deliberar sobre la posible admisión de nuevos miembros se ha pasado a discutir los aspectos relativos al contrato de edición.

El propio Andrés Sorel explicó a nuestra Redacción, momentos antes de iniciarse el

Sucesos

Roban un generador eléctrico propiedad del Ayuntamiento de Navas de Riofrío

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de que ha sido sustraído un generador eléctrico, propiedad del Ayuntamiento de Navas de Riofrío, que se encontraba instalado en el pantano del río Peces. La denuncia ha sido presentada por el alcalde de la ciudad, quien ha valorado dicho generador en 200.000 pesetas.

El citado Gabinete nos informa igualmente de una falsa amenaza de bomba recibida en el colegio público de Cantimpalos, de la recuperación en Cuéllar de un vehículo Seat 600 que había sido sustraído en Vigo, de la sustracción de un radiocassette del interior de un vehículo estacionado en una calle de la capital y del robo ocurrido en un puesto del mercado de San José.

modalidad; el respeto absoluto a la obra integral de autor. Es decir, todos aquellos aspectos que potencian la figura del escritor a la hora de analizar la obra que va a salir al mercado».

Un reglamento que regule el control de tiradas es una de las reivindicaciones de los autores que recogerán la nueva Ley de Propiedad Intelectual española de próxima promulgación. Este es el resultado de una acción continuada por parte de los escritores para lograr que una serie de puntos para ellos inexcusables fueran introducidos en el texto legal. También se consiguió, entre otras cosas, la supresión del IVA.

La relación de los escritores con los nuevos medios de comunicación y las nuevas formas de reproducción de textos será otro de los temas a tratar en el Congreso. Así como la llamada en Europa —aquí inexistente— Ley de Prensa y Bibliotecas que regula el canon que paga el Estado a los escritores por cada libro suyo que se lee en las bibliotecas.

Hoy y mañana las sesiones de trabajo se celebrarán en Segovia. Las conclusiones del congreso se darán a conocer en una sesión pública prevista para la mañana del domingo en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.

A. T.

(Fotos: Aurelio Martín)

Ultimo pleno municipal

Se levanta la suspensión de licencia de obra en la Academia de Artillería

Nueva polémica sobre la suspensión cautelar acordada en el pleno de febrero para varias zonas de la ciudad

El pleno municipal extraordinario celebrado ayer aprobó el levantamiento de la suspensión de licencias de obra que pesaba sobre la Academia de Artillería y la parcela propiedad de Clemente González Sánchez sita en el Polígono Industrial «El Cerro». Con este motivo los portavoces de los diferentes grupos municipales reabrieron la polémica en torno a la cautelar suspensión de licencias acordada en el pleno del pasado 27 de febrero, sobre unas 75 hectáreas de la ciudad, hasta tanto no se apruebe inicialmente el plan especial de ordenación urbanística de la ciudad.

El portavoz del CDS solicitó que por no establecer un agravio comparativo con otras situaciones se aprobara el levantamiento de la suspensión de licencias con carácter general (en el pleno de febrero votaron en contra de dicha suspensión), y presentó en tal sentido una enmienda «in voce» que por cuestiones jurídico-reglamentarias (particularmente confusas en este Ayuntamiento) no fue aceptada a debate. Ello no fue óbice para que finalmente el CDS votara a favor del levantamiento de ambas suspensiones.

El Grupo Socialista anunció su abstención al entender que tanto la suspensión de licencias como el levantamiento puntual de alguna, serían temas no debatibles si el equipo de Gobierno hubiera presentado ya el planeamiento especial de la ciudad para su aprobación inicial por el pleno, algo que pasa a heredar la corporación que salga de las elecciones municipales del 10 de junio.

La necesidad de favorecer la presencia de la Academia de Artillería y las inversiones que ésta tiene prevista próximamente,

que es dinero para Segovia, en el primero de los casos y la constatación, en el segundo, de que se trata de un claro error de planeamiento, fueron los argumentos presentados a favor de las cuestiones por el Grupo Popular.

Finalmente fueron aprobadas por 15 votos favorables y las 9 abstenciones de los socialistas, entre los que faltaba Jesús Bravo Solana quien, como procurador, asistía al último pleno de las Cortes de Castilla y León de la presente legislatura.

Ampliación de uso de una parcela en La Albuera

Por unanimidad el pleno aprobó modificar el uso contemplado en el Plan General de Ordenación Urbana para una parcela sita en La Albuera. Calificada el uso de la misma para guardería infantil, se acuerda relegar ese uso para una parte de la misma y aceptar que la parte restante se utilice para la instalación de un consultorio o centro de salud, tan necesario para esa zona de la ciudad.

Operación de tesorería

También por unanimidad fueron aprobadas dos operaciones de tesorería a concertar con las empresas bancarias que ofrezcan un interés más bajo. Una de ellas, de 75 millones, para hacer frente al desembolso que acaban de realizar las arcas municipales al cancelar el vencimiento de un crédito por dicho importe concertado con el Banco Nacional de París y otro por importe de 15 millones de pesetas para poder realizar las actas de ocupación y los depósitos previos a la expropiación de terrenos en el Zorroclín, donde se ubicará la futura Escuela de Capacitación Agraria de Segovia.

Presencia de los funcionarios

Dos últimas cuestiones sobre el último pleno de la actual corporación del Ayuntamiento de Segovia. Una, que fue seguido por unos 150 funcionarios que ocuparon el salón de plenos y los aledaños en señal de protesta por sus reivindicaciones laborales, de las que informamos en esta misma edición y dos que sobre la celebración del pleno de ayer pesa una impugnación presentada por el socialista Jesús Bravo Solana al entender que había sido mal convocado, a través de un decreto de la presidencia firmado bastantes horas después de remitidas las convocatorias.

Sanción al señor Gómez Pantoja

Nos llegan noticias de que en reunión de la comisión disciplinaria del Consejo del Poder Judicial se ha acordado imponer al juez José María Gómez Pantoja la sanción de suspensión durante tres meses por retraso injustificado. El señor Gómez Pantoja tiene la vía de recurso ante el pleno del mencionado Consejo del Poder Judicial.

NUEVOS LETRADOS

Con el ceremonial de costumbre, han prestado juramento como nuevos letrados del Colegio de Segovia, Julia González González, que ha sido apadrinada por su hermano, Manuel González-Herrero González, y María Victoria García Francisco, a la que apadrinó el letrado Ricardo Catalina.



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00

Zirconito

OPOSICIONES CASTILLA - LEON CUERPO AUXILIAR

Temario completo y test
Solicítelo a:

Academia LOGOS
Burgo Nuevo, 4
(987) 20 42 89
24001 - LEON



¡PARTICIPE!

Sorteo Especial de
la Cruz Roja

lotería nacional
La Lotería

+ Cruz Roja Española

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 9 de mayo

Van 129 días; faltan 236.
Sol: De 7,5 a 21,18.

SANTORAL

Santos: Gregorio, Benito,
Tomás y Esteban.

PENSAMIENTO

«Los ideales que han iluminado mi camino una y otra vez y me han infundido valor para enfrentarme a la vida con ánimo han sido la bondad, la belleza y la verdad». (Albert Einstein).

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: López Cuervo,
Corpus, 1.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 7

6168

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	
Núm.	Ptas.
8	50
68	500
168	5.000
3167	1.250
6168	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En España

Las temperaturas seguirán en ascenso de forma general y los cielos estarán despejados en todo el país, informó hoy a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

Para hoy se espera un día de cielos despejados con intervalos de cielos nublados en la costa occidental de Galicia y Andalucía, Melilla y zona del Estrecho.

Para mañana las temperaturas seguirán en ascenso y se registrará un aumento de la nubosidad en Andalucía baja y Galicia.

BIBLIOTECA

HORARIO FN
LA BIBLIOTECA PUBLICA

De lunes a viernes: Por las mañanas, de 10 a 2; por las tardes, de 5 a 8.

Sábados sólo por la mañana, de 10,30 a 13,30.

NECESITO
PERSONA COMPETENTE
Capaz de comercializar artículo relacionado con muebles, decoración y regalo. En exclusiva para **SEGOVIA**
Escribir al Sr. ESCUDERO.
Apdo. Correos 52.110-MADRID

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Andrés Barajas.
Hasta el 31 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Lope Tablada, óleos. Hasta
el 13 de mayo.III Certamen de Minerales y
Gemas de Segovia.Pinturas de Pérez Ramos.
Hasta el 24 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE
«ENEbro»

Dolores Fuentes y Madeleine
Pello, cerámicas. Hasta el 17
de mayo.

EN PEDRAZA
(Sala del Ayuntamiento)

Paloma Mate Cabañas, dibujos.
Hasta el 30 de mayo.

CULTOS

RETIRO MENSUAL

Mañana, segundo sábado, al igual que todos los meses, habrá un retiro para seglares en el centro San Juan de la Cruz. Podrán asistir todas las personas que lo deseen.

Comenzará a las once de la mañana para terminar sobre las seis de la tarde. Dirige el P. Luciano Sancho, carmelita.

ESTA NOCHE, VIGILIA DE
LA ADORACION NOCTURNA
FEMENINA

La Adoración Nocturna de Segovia invita a la vigilia extraordinaria que celebrará la rama femenina hoy, viernes, a las nueve y media de la noche en la iglesia de San Sebastián.

Podrán asistir cuantas señoras y señoritas lo deseen y sientan interés por la Adoración Nocturna Femenina. Previa-

CUARTO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Antonio Alvarez Martín

(de Industrias del Papel)

Que falleció en Segovia el día 9 de mayo de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 9, a las 11, en la parroquia de Santa Eulalia, y las misas que se digan el día 10, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia de las Madres Dominicas, y el día 12, a las 8 de la tarde, en los Padres Misioneros, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.



CIERRE GUIA PAGINAS AMARILLAS

El próximo día 27 de Mayo quedará cerrada, para los abonados al servicio telefónico, la Edición n.º 60 de la Guía de Páginas Amarillas de la provincia de Segovia.

Aún está a tiempo de contratar su anuncio en Páginas Amarillas.

Puede hacerlo, para ser incluido en dicha edición, hasta el 30 de Junio, fecha que se considera como cierre definitivo, dirigiéndose a CETESA — Compañía Publicitaria de Exclusivas Telefónicas, S. A.

José Zorrilla, 14-1.º

40002 SEGOVIA

Tel.: 42 39 74

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN EL FRENTE DE LA SIERRA

Avila.—Más de quinientos cañonazos han disparado hoy nuestras baterías sobre las posiciones rojas de la sierra de San Benito, frente a Robledo de Chavela.

Mediada la tarde, nuestras piezas centraron sus disparos contra las líneas enemigas, en las cuales tanto nerviosismo se notó en días anteriores.

El fuego fue tan continuado que no permitió a los bolcheviques reponerse ni localizar nuestros cañones. No desaparecía el eco del estallido de los proyectiles cuando ya se oía la voz de «Preparados». A veces las granadas se emparejaban en el aire y caían juntas en las líneas adversarias.

A última hora de la tarde el enemigo pudo dominar su nerviosismo y envió algunos proyectiles a nuestros emplazamientos. Nuestra infantería permaneció inactiva, presenciando la acción artillera y aplaudiendo al notar el efecto de los disparos.

Los rojos debían prometérselas muy felices en este sector atribuyendo a debilidad nuestra inactividad obligada por los temporales del invierno. Suponemos que a estas horas habrán cambiado de parecer. En los demás sectores de la sierra ha reinado la calma. La ofensiva nacional sobre Vizcaya ha impuesto un compás de espera a nuestros muchachos, que aguardan la orden de avanzar.

mente a la vigilia se celebrará una reunión informativa a cargo de adoradores de la sección de Avila para asuntos relativos con el funcionamiento de la Adoración Nocturna Femenina.

AVISOS

VOLUNTARIADO ESPECIAL

Gobierno Militar.— Se pone en conocimiento de aquellos varones con edades comprendi-

das entre los diecisiete años cumplidos y los veintitrés sin cumplir en el momento de la incorporación, que pudiera interesarles prestar el servicio militar en la convocatoria del voluntariado especial anunciada en el B.O.D. núm. 72 de fecha 15 de abril, que pueden dirigirse al Centro Provincial de Reclutamiento de esta plaza donde se les facilitará información relativa a dicha convocatoria.

AGRICULTOR:



¡NO ESPERE!

LE ANTICIPAMOS EL COBRO
DEL IMPUESTO ESPECIAL

"GASOLEO B"

11'50 Ptas/litro



¡SOLICITELO!

Porque usted y su labor
en el campo lo merecen

COMODO, SENCILLO Y RAPIDO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

El alcalde de Ayllón y varias personas presentan una denuncia contra dirigentes de A P

El alcalde de Ayllón, Félix Buquerín, y otros miembros que iban a integrar las candidaturas de Alianza Popular como independientes en esta localidad y en las de Ribota, Alconada de Maderuelo y Aldealengua de Santa María, han presentado una denuncia en el Juzgado de Instrucción de Sepúlveda contra el senador de AP, José Carlos Monsalve; contra el presidente del comité electoral, José Gil Vargas y cualquier otro responsable para averiguar por qué AP no ha presentado sus candidaturas en el plazo marcado por la ley y pedir las responsabilidades penales correspondientes.

Según la versión de Alianza Popular, las cuatro candidaturas quedaron traspapeladas en el asiento de un vehículo y no se percataron de este hecho hasta el día siguiente de haberse cerrado el plazo de la presentación.

En la denuncia se explica que con anterioridad había habido varias reuniones con el señor Buquerín en las que habían participado los senadores Loyola Palacio y José Carlos Monsalve y José Gil Vargas, entre otros. En la última, los dirigentes de AP se comprometieron a apoyar la candidatura de Félix Buquerín para la alcaldía de Ayllón, incluso, a proponerle como diputado provincial y le encargaron que confeccionara también las candidaturas de Ribota, Alconada de Maderuelo y Aldealengua de Santa María.

Félix Buquerín habló por teléfono el sábado, día 2, con el senador Monsalve y le comunicó que el lunes por la mañana, le

iban a llevar en mano a la sede de AP las candidaturas, hecho que ocurrió.

Sin embargo, por la mañana del día 5, ya cerrado el plazo, el señor Buquerín recibió una llamada del senador Sr. Monsalve quien le indicó que por un despiste en la organización del partido no se habían presentado las candidaturas.

Los denunciantes consideran que por los representantes de AP ha existido la intención de impedir la presentación de las candidaturas y que no es creíble la versión del partido pues, de la misma zona, se presentaron nueve candidaturas. Piensan que son víctimas de una maniobra de objetivos desconocidos que conculca sus legítimos derechos civiles y constitucionales y también los de los vecinos al no po-

derles votar y que han sido estafados en su buena fe. También se va a pedir a la Fiscalía que abra una investigación de los hechos.

José Carlos Monsalve ha dicho a este periódico que le preocupa esta situación y que entiende la postura de los denunciantes, pues todo lo que sea clarificar el tema le parece positivo. Ha descartado que pueda tratarse de una postura intencionada y premeditada, y le parece imposible que hechos como este puedan ocurrir. El Sr. Monsalve, que se encontraba el último día de la presentación de candidaturas en Cuéllar con el presidente provincial de AP, Pedro A. Hernández Escorial, ha dicho que esta tarde se va a mantener una reunión de miembros del comité ejecutivo para investigar lo ocurrido

A.M.

Homenaje de empresa y empleados de EL ADELANTADO DE SEGOVIA a Antonio Martín Casla



El hasta hace unos días redactor-jefe de nuestro periódico, Antonio Martín Casla, fue homenajeado anoche, con una cena de amistad, por la empresa y los empleados de EL ADELANTADO, con ocasión de haber decidido su jubilación. La reunión transcurrió en medio de un tono cordial y cariñoso hacia nuestro compañero, que abandona la plantilla después de prácticamente 35 años de servicios en la misma.

A los postres, el director del periódico, Pablo Martín Cantalejo, hizo brevemente el ofrecimiento de la cena, señalando que no se le despedía sino que se le decía un «hasta luego», como a otros compañeros jubilados anteriormente, ya que su contacto con la casa y el personal de la misma continuará siendo frecuente.

Carlos Herranz Cano, consejero delegado de la empresa, se refirió después a las cualidades humanas y profesionales del señor Martín Casla, destacando su bondad y afabilidad, como asimismo su serenidad y buen hacer en todos los puestos ocupados, redactor, redactor jefe y director durante casi un par de años, como asimismo en funciones en otras ocasiones varias. Le agradeció su entrega al periódico y le ofreció, en nombre de todos, una bandeja con una cariñosa dedicatoria de la empresa y los compañeros de trabajo. A su esposa, el director le hizo entrega de un ramo de flores.

Antonio Martín Casla, emocionado, fue muy breve en sus palabras, agradeciendo este gesto de amistad y compañerismo de todos los presentes.

(Foto: Aurelio Martín)

Los trabajadores del Ayuntamiento protestan por su situación laboral



La práctica totalidad de los funcionarios y trabajadores del Ayuntamiento asistieron ayer a una asamblea convocada para dar a conocer su malestar ante el desentendimiento de la corporación de los temas de personal. Los asistentes a la asamblea se presentaron, una vez finalizada, en el salón de plenos del Ayuntamiento en señal de protesta, mientras se celebraba la última sesión plenaria de la corporación antes de las elecciones. Una vez terminado el pleno convocaron una rueda informativa para dar a conocer los acuerdos adoptados por la asamblea.

Como ya hemos informado en anteriores ocasiones, esta situación se viene gestando desde hace tiempo, motivo por el cual los funcionarios afectados señalaron que sus protestas no iban en contra de ningún grupo de gobierno en concreto sino de toda la corporación, que no ha sido capaz de sacar adelante la oferta pública de empleo y la clasificación de puestos de trabajo, cuestiones ambas que deberían haber quedado resueltas en diciembre del año pasado. Tampoco han visto satisfechas sus aspiraciones en el capítulo de las retribuciones «inferiores a la media de los trabajadores de los ayuntamientos de toda la región».

En este sentido, el portavoz de los trabajadores indicó que sus peticiones no excedían de las auténticas necesidades debido al descenso de su poder adquisitivo.

En noviembre del pasado año se formó una comisión mixta formada por cinco trabajadores y tres miembros del equipo de gobierno municipal. Comisión que no llegó a reunirse nunca por la falta de convocatoria. Ya en febrero de este año y, tras una asamblea general, los trabajadores decidieron formar una comisión integrada por 20 representantes de todos los sectores laborales. Dicha comisión quedó encargada de elaborar un estudio de la situación que el 5 de marzo pasado fue entregado al alcalde. «Hasta hoy no hemos tenido respuesta y, en contra de lo prometido, la moción aprobada para llevar a pleno la oferta pública de empleo no se ha cumplido».

Los funcionarios sienten que se les está «tomando el pelo» pero son conscientes al tiempo de que su situación se prolongará al menos hasta que tome posesión la nueva corporación que surja de las próximas elecciones. Es por eso que sus acciones de protesta serán hasta ese momento más que testimoniales. En principio, han decidido no asistir al vino que tradicionalmente ofrece la corporación el día de Santa Rita, su patrona. Tampoco aceptarán la subvención que para la comida de ese día ofrecen los concejales que asimismo no serán invitados al almuerzo.

En la foto de Aurelio Martín, los trabajadores municipales que llenaron ayer el salón de plenos y las escaleras de acceso a la alcaldía.

CAJA RURAL DE FUENTEPELAYO S. Coop. de Crédito Ltda.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo Rector de la Entidad, se convoca a todos los Socios a la Asamblea General Ordinaria, a celebrar el próximo día 24 de mayo de 1987 en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Fuentepeelayo, a las 11,30 horas en primera convocatoria y a las 12 horas en segunda, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Apertura de la Asamblea y lectura del Acta de la anterior.
- 2.º Examen y aprobación de las Cuentas y Balance del Ejercicio Económico de 1986. Resultados y acuerdo de distribución de los remanentes líquidos.
- 3.º Acuerdo sobre intereses a pagar a las APOR-TACIONES - Ejercicio 1986. Previsiones para el año 1987.
- 4.º Ruegos y preguntas.
- 5.º Designación de dos socios para aprobación y firma del Acta de la Asamblea.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca igualmente a todos los socios a esta Asamblea, a celebrar en el mismo local que la Ordinaria e inmediatamente después de ésta, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Elección de seis miembros titulares y dos suplentes, a renovar en el Consejo Rector de esta Entidad.
- 2.º Designación de dos socios para la aprobación y firma del Acta de la Asamblea y clausura de ésta.

Fuentepeelayo, 8 de mayo de 1987.

V.º B.º:

EL PRESIDENTE,

Juan de Frutos García

EL SECRETARIO,

Jesús Olmos Delgado

LABORATORIOS GURRUCHAGA, S. A. JUNTA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con lo previsto en el artículo 29 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, que se celebrará el próximo día 30 de mayo en el domicilio social de la Compañía, sito en calle de los Depósitos n.º 12, Segovia, a las 11 horas, en primera convocatoria o, en su caso, el día 31 de mayo en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, de acuerdo con el siguiente:

ORDEN DEL DIA

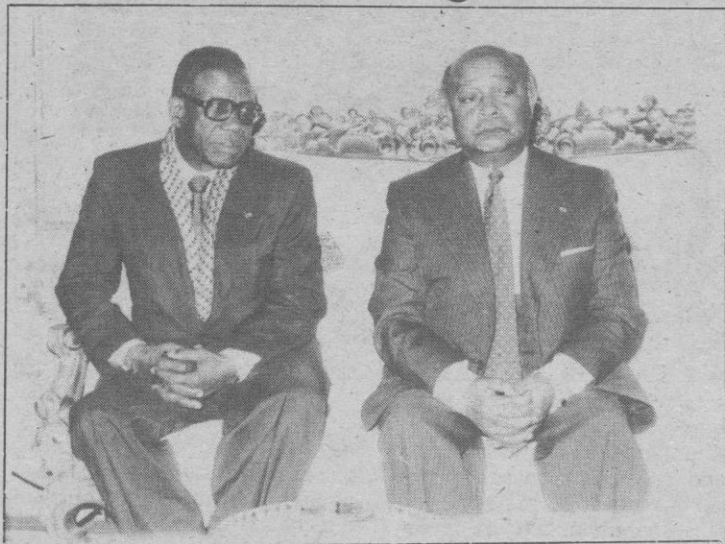
- 1.º Lectura, examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, informe de los señores accionistas censores de cuentas, propuesta de distribución de beneficios y gestión del Consejo de Administración, todo ello correspondiente al ejercicio de 1986.
- 2.º Cese y nombramiento de Consejeros.
- 3.º Nombramiento de los señores accionistas censores de cuentas, propietarios y suplentes para el ejercicio de 1987.
- 4.º Lectura y aprobación del Acta de la Junta.

En Segovia a 6 de mayo de 1987.

El Consejo de Administración.
LABORATORIOS GURRUCHAGA, S. A.
L A G U S A

Fdo.: D. Urbano Gilsanz Cuesta
Secretario del Consejo de Administración

El ministro de AA. EE. de Australia y los escritores africanos Dadié y Rabemananjara, visitaron Segovia



Bernard Dadié (a la izquierda) y Jacques Rabemananjara.

En la mañana de ayer el Ayuntamiento de Segovia recibió como visitantes de la ciudad al ministro de Asuntos Exteriores de Australia, William George Hayden y a los escritores africanos Bernard Dadié y Jacques Rabemananjara. El ministro australiano llegó a Segovia acompañado de personal de la Embajada de su país en España y del Ministerio de Exteriores español. Su visita a Segovia, de carácter turístico, supuso un alto en la visita que de carácter oficial realiza a la capital de España.

Los escritores africanos, el costamarileño Dadié y el malgache Rabemananjara, eligieron también Segovia como jornada turística, tras participar en Madrid en los Encuentros de literatura Africana de Madrid. Ambos han ocupado diferentes cargos

políticos en sus respectivos países y Rabemananjara es miembro del núcleo cultural y editorial «Presence Africaine» con sede en París.



William George Hayden.

Premios a segovianos diseñadores de kioscos

Felipe Yubero Matarranz vuelve a la actualidad al haber sido galardonado con otro nuevo premio por un diseño de kiosco. Hace pocas semanas informábamos del éxito obtenido en Barcelona por el kiosco para teléfono público y ahora, Felipe Yubero ha conseguido el premio del concurso nacional Codes, convocado en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, por un diseño de kiosco para jardines y plazas madrileñas. Este primer premio ha sido compartido con otro concursante, y ha habido un segoviano más, Juan Currás, al que se ha otorgado un accésit en el mismo concurso.

Los señores Yubero y Currás pertenecen al Colegio de Delinquentes de Segovia.

Música

Ayer, concierto por la Orquesta «Ciudad de Valladolid»

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León «Ciudad de Valladolid» ofreció ayer tarde un concierto, en la iglesia de San Miguel, con entrada libre, dentro del ciclo organizado por Horizonte Cultural con el apoyo de la Consejería de Educación y Cultura. La orquesta vallisoletana, bajo la dirección de Luis Remartínez, ofreció un programa muy conocido pero bien interpretado, por lo que causó una excelente impresión al público asistente. La obertura de las «Bodas de Figaro», de Mozart y la «Sinfonía P. 42 en re mayor», de Haydn, llenaron la primera parte del concierto, mientras que la segunda se dedicó a la interpretación de la «Sinfonía n.º 7» de Beethoven.

CONCIERTO PARA MAÑANA

Dentro del ciclo, mañana, sábado, se tendrá la última sesión, en la iglesia de San Justo, a las 8,30 de la tarde, con la actuación de Alia Musica, interpretando un programa de música de los siglos XII al XV.

El SPP considera negativa la gestión del ministro del Interior

El Sindicato Profesional de Policía (SPP), que cuenta con 6.000 afiliados, en su mayoría los miembros del antiguo Cuerpo Superior de Policía, considera que la gestión del ministro del Interior, José Barrionuevo, es negativa porque todavía no ha sido capaz de desarrollar, desde que fuera aprobada, la Ley de Cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado.

El presidente y el vicepresidente regional del SPP, Manuel Cármenes y Segundo Martínez, respectivamente, se reunieron ayer en Segovia con varios afiliados del SPP de la plantilla de Segovia ante las elecciones al Consejo de la Policía, en el que esperan tener dos representantes de la escala ejecutiva, de los 12 con que contará todo el Cuerpo Nacional de Policía.

«Aire limpio para la Policía» es el lema de la campaña del SPP, que es el sindicato más antiguo de los policiales y lleva funcionando 10 años más dos como asociación. Agrupa a policías de las escalas superior y ejecutiva. Uno de los objetivos de este sindicato policial es que la Policía actúe con profesionalidad, independencia y eficacia.

Para Segundo Martínez, el Consejo de la Policía no es una

panacea ni el que hubieran quedado ellos, pero puede considerarse como el cauce y camino para llegar a un diálogo con la Administración. Por el momento, los dirigentes del SPP no conocen el proyecto de reglamento que desarrolla la ley y esperan que se presente ante el Consejo de Policía, una vez constituido.

Preguntado por la posible marginación que pueda existir hacia miembros del Cuerpo Uniformados, Segundo Martínez, señaló que no hay problemas entre escalas, delimitadas por la propia Ley, y que no ve interferencias ni menosprecios hacia ninguna de las escalas del Cuerpo Nacional de Policía.

Como el resto de los sindicatos policiales que han estado en Segovia, el SPP es partidario de denunciar inmediatamente cualquier caso de corrupción en el Cuerpo o que no se ajuste a la ley.

Al hablar de que existen 12 sindicatos en la Policía, ocho de los cuales van a desaparecer tras las elecciones a juicio de Segundo Martínez, el SPP considera que con un sindicato policial por escala es suficiente para los miembros del Cuerpo Nacional de Policía.

A. M.

MERCADO DE GANADOS

Nueva ligera subida de los precios del porcino

El mercado de ganados de Segovia conoció ayer, por segunda semana consecutiva, una ligera subida de los precios del ganado porcino. La existencia de una mayor demanda hizo que subieran dos pesetas el precio del cebo, una el del graso y cinco el de lechones.

El ganado vacuno, en el que demanda y oferta siguen equilibradas y sigue bajo el nivel de operaciones, repitió los precios de la pasada semana, mientras que el ovino conoció la subida de 10 pesetas del lechal y 5 del recental.

Los precios en el mercado de ayer fueron los siguientes:

PORCINO.— Cebo selecto 143, normal 139. Graso de 110-115 kg., 142, de más de 115 kg., 142. Cerdas desvieje entre 92 y 100 pesetas. Lechones selectos 250, normales 240. Tipo canal segunda 187.

VACUNO.— Añejos extra 465, de primera 435, de segunda 390. Vacas extra 330, de primera 240, de segunda 185. Terneras de leche de menos de 130 kg. 570, de más de 130 kg. de peso, 550. Terneras de pienso de entre 150 y 175 kg., 480; de entre 175 y 200 kg., 460. Terneras de vida de cruce charolés 365, pardo 345, del país 300.

OVINO.— Lechal 425, recental 305, pascual 260, grandes 220 y ovejas 75.

La cebada de dos carreras a 24,90 pesetas en destino y la de 6 carreras a 24,70 pesetas.

SE NECESITA

Ingeniero o Ingeniero Técnico Industrial

Sueldo a convenir

KALORSA, S. A.

RAZON: c/ Guadarrama, 24 • Polígono Industrial • SEGOVIA
Teléfonos 42 30 50 - 54



PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

D.ª Guadalupe Frías de Gregorio

Ocurrido en Segovia el 9 de mayo de 1986

D. E. P.

La santa misa que se celebrará en la iglesia parroquial de Santo Tomás el sábado 9 de mayo, a las 8 de la tarde, se aplicará por su alma.

SUS HIJOS Y DEMAS FAMILIA,

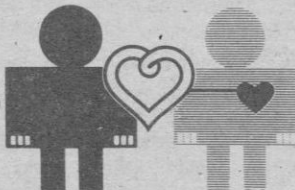
Ruegan a Vds la encomienden en sus oraciones y les invita a dicha celebración.

IV CONGRESO HERMANDADES DE DONANTES DE SANGRE DE CASTILLA Y LEON

DIAS: 9 y 10 de MAYO, 1987



ORGANIZA:
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE VALLADOLID



COLABORA:

JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Bienestar Social

Lugar: HOTEL MELIA PARQUE VALLADOLID "Salón Bravo"



PIENSOS TECA

GANADERO: Empleado PIENSOS TECA, obtendrá mayores beneficios

Los PIENSOS COMPUESTOS TECA están fabricados con la tecnología más avanzada

FABRICAS: ZAMARRAMALA (Segovia) - Tel. 43 71 75
TRUJILLO (Cáceres) 32 11 00

ALMACENES: BARCO DE AVILA (Avila) - Tel. 34 07 74
AVILA 21 37 04
TORDESILLAS (Valladolid) 77 10 51

OFICINAS CENTRALES: SAN JUAN, 6. SEGOVIA
Telfs. 43.75.61 - 43.72.01



Nuevo Renault 9



En tu línea.

Así es el nuevo RENAULT 9.

Un nuevo diseño. Cambian las formas. Surgen nuevas líneas que reflejan algo más que una nueva época; todo un estilo de vida.

El nuevo RENAULT 9 pone en marcha una nueva imagen. Un nuevo concepto de diseño. Más moderno. Mucho más actual.

Una nueva línea. Una nueva dimensión.

Todo esto en una amplia gama, fiel reflejo de las últimas exigencias en torno a línea, potencia y confort.

Si quieres verte reflejado, acércate hoy mismo a cualquier punto de la Red Renault. Descubrirás el nuevo RENAULT 9. Reflejo de ti mismo.



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.

RENAULT recomienda lubricantes **elf**

Síndrome tóxico**La Asociación de Afectados por el Síndrome duda del último informe de la OMS**

Madrid.— La «Asociación de Afectados por el Síndrome Tóxico de Fuenlabrada» (FUENTOX) expresó hoy su malestar porque la Coordinadora de Asociaciones haya presentado en público un informe de la OMS, que todavía no es definitivo.

La «guerra» entre FUENTOX y

la Coordinadora de Asociaciones e Afectados por el Síndrome del Aceite Tóxico se puso de relieve el pasado miércoles, en las instalaciones del juicio, por el interés de ambas partes en presentar sus conocidas teorías a la prensa.

La Coordinadora invitó al doctor Angel Pestaña a presentar un resumen de los temas abordados por el comité de enlace de la OMS en la reunión celebrada en Madrid los días 27 y 28 de enero de este año.

Antes de la rueda de prensa para presentar el informe, que fue anunciado con dos días de anticipación, un grupo de abogados defensores no partidarios del aceite de colza como origen del síndrome entregaron a los periodistas una amplia nota, en la que descalificaban a la OMS y a la citada coordinadora.

Según los últimos estudios de la OMS, se ha puesto de manifiesto «una fuerte asociación dosis-respuesta entre el riesgo de contraer el síndrome del aceite tóxico y el contenido en anilina libre y anilidas de ácidos grasos».

Aunque Angel Pestaña dijo el miércoles que ese último estudio no son conclusiones finales de la OMS, sino un resumen de las últimas investigaciones realizadas por el comité de enlace, directivos de FUENTOX mostraron su sorpresa porque se presentara en público sin estar firmado ni ultimado.

Manuel Henares, presidente de FUENTOX, dijo hoy a Efe que para ellos es sorprendente que se presente «un borrador sin firmar», cuando en su opinión es sólo uno de los muchos estudios que lleva a cabo la OMS y el Fondo de Investigación Sanitaria (FIS) del Ministerio de Sanidad y Consumo.

El presidente de FUENTOX se puso en contacto con el doctor Posada, del FIS, quien según la versión de Henares le confirmó que se trata de un estudio más, que no está terminado ni firmado.—Efe

Huelga de médicos**Quinto día de huelga indefinida**

Madrid.— Los médicos de hospitales al servicio de la sanidad pública cumplen hoy su quinto día de huelga indefinida, que mantendrán hasta que la Administración acceda a negociar sus reivindicaciones.

La ampliación de servicios mínimos, que el Insalud aplica desde ayer de manera escalonada, continuará hoy, para paliar los efectos de la huelga, que ayer tuvo una incidencia de un 20 por ciento, según el Insalud, y de un 80 por ciento, según los convocantes.

Las organizaciones convocantes, Coordinadora de Médicos de Hospitales y la Federación de Sindicatos Médicos de Madrid (FESIME) advirtieron ayer la posibilidad de radicalizar el conflicto si no hay negociación con el Insalud.—Efe.

El debate sobre venta de armas se celebrará el próximo martes

Madrid.— El debate monográfico sobre la industria y venta de armas españolas a otros países se hará el próximo martes, día 12, en la Comisión de Industria del Congreso, con la participación del ministro de Industria, Luis Carlos Croissier, y altos cargos del Ministerio de Economía, supo Efe de fuentes parlamentarias.

bolsa de madrid**COTIZACIONES DE HOY**

En petróleos, Española de Petróleos baja 2 y Petromed 20.
En eléctricos, Hidrola hizo posición dinero al cambio de 55. Iberduero sube 4,25, Sevillana 3,75 y Fenosa 2,75. Saltos del Nansa baja 23,75, Catalana de Gas 64,25, Endesa 28 y Viesgo 14. Estos tres últimos valores tuvieron posiciones de papel durante varias sesiones.
En construcción, Asland baja 1, Valenciana 38 y Cristalería 8. Uralita sube 5.
En químicas, Cros baja 6,50, Energía 4, Española del Oxígeno 10. Explosivos sube 18.
En metal mecánica, Sistema AF hizo posición de papel al 985.
En construcción de maquinaria Ib-Mey baja 180, este valor no había cotizado en varias sesiones.
En automóviles, Citroën baja 30 y Fasa 25, Santana 10 y Motor 2.
En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles sube 32 y Macosa baja 5.
En alimentación, Koipe sube 2, Uniasa 10, Tabacalera 70 y Ebro 10. Viscofan baja 40.
En papeleras, Papelera Española baja 1,50 y Sarrió 11. Unipapel sube 5. Torrás repite cambio.
En construcción, Dragados sube 5 y Fomento baja 40, desde su posición de papel.
En comercio, Finanzauto sube 5, Prosegur 7.
En seguros, La Unión y El Fénix baja 50.
En inmobiliarias, Encinar repite cambio. Urbis sube 5 y Vallehermoso 15. Urbanizadora Metro, que tuvo posición de papel, baja 75 y también desde su posición de papel, Inmobiliaria Metro baja 70.
En bancos, Bilbao baja 21, Banesto 20, Hispano 5, Santander 50. Vizcaya sube 15 y Popular 40, Central repite cambio.
Telefónica subió 7,50.
La Bolsa de Madrid bajó hoy 0,21 puntos, por lo que su índice general se sitúa en 202,89. El índice general de la semana bajó 19,19 puntos.

La Policía desaloja a los mineros encerrados en la sede de la FELE, en León

León.— La Policía Nacional desalojó esta mañana a 17 mineros de la antracita que se habían encerrado en la sede de la Federación Leonesa de Empresarios (FELE), en León, en protesta por el bloqueo de las negociaciones del convenio colectivo del sector.

Según informó el Gobierno Civil de León, el desalojo se produjo de «forma pacífica» a las 6,15 de la mañana, tras mantener una conversación el comandante de la Policía Nacional con los mineros encerrados.

El grupo de 17 mineros, entre los que se encontraba José Antonio Saavedra, secretario general de la minería de UGT, se encerró a última hora de ayer, después de interrumpir una reunión que mantenía en la sede de la «FELE» una representación restringida de la comisión negociadora y empresarios del sector de la antracita.

Un representante de la

Convocadas por los sindicatos**Cinco nuevas huelgas en Iberia**

Madrid.— El comité intercentros de Iberia ha convocado cinco nuevas huelgas en Iberia, como medida de presión para desbloquear la negociación colectiva de los 19.000 trabajadores de tierra. De llevarse a cabo dichos paros, Iberia perderá alrededor de 1.500 millones de pesetas. Mientras tanto, prosigue la huelga de celo, lo que ha obligado a la compañía a cancelar 312 vuelos en mayo y rescindir alrededor de 500 contratos temporales.

Por otra parte, tanto la Dirección de Renfe como CC.OO. valoran de manera muy positiva el principio de acuerdo logrado en la empresa ferroviaria, al tiempo que UGT se felicita por el aumento salarial y critica los recortes socio-laborales que, a su juicio, se introducen.

EN POCAS LINEAS

Veinte toneladas de limones alicantinos se repartirán gratuitamente mañana en Bilbao con motivo de «Expovacaciones», certamen del turismo y del tiempo libre.

El Boletín Oficial del Estado publica hoy la convalidación del Real Decreto-Ley por el que se concede un crédito extraordinario para hacer efectiva la devolución de las cantidades ingresadas en exceso por las contribuciones territoriales, rústica y pecuaria.

La Confederación de Trabajadores Independientes (CTI), tercera fuerza sindical en Castilla-León, asegura que la estrategia sindical propiciada por UGT y especialmente CC.OO. en Fasa Renault, durante la última negociación del convenio colectivo, «ha dejado un mal sabor de boca entre un colectivo muy importante de los trabajadores».

UGT de Asturias no pedirá el apoyo al PSOE para las elecciones autonómicas y municipales, según acordó la ejecutiva regional.

«FELE» interpuso anoche una denuncia en el juzgado de guardia de León contra los mineros por «ocupación ilegal de un inmueble».

Los mineros del sector de la antracita de la provincia de León se encuentran en huelga desde hace más de un mes, para presionar en las negociaciones del convenio colectivo.

Durante las jornadas de huelga, los mineros han protagonizado diversos cortes de carreteras, especialmente en la nacional VI, que ocasionaron enfren-

tamiento con las fuerzas de orden público.

Comisiones Obreras y UGT, las dos centrales mayoritarias en el sector, han convocado para esta tarde una manifestación en la capital leonesa, que forma parte del programa de movilizaciones para presionar en las negociaciones.

También como medida de presión, los mineros han anunciado que el próximo sábado cortarán la Vuelta Ciclista a España, en las inmediaciones de Ponferrada.—Efe.

Los trabajadores de Telefónica rechazan la nueva mutualidad

Madrid.— Los trabajadores de la Compañía Telefónica rechazaron ayer en referéndum la nueva mutualidad que había de sustituir las prestaciones complementarias del ITP. Con el 90 por 100 de los votos escrutados, 36.417 eran negativos y 13.663 a favor de la propuesta de la compañía que respaldaba CC.OO. actual sindicato con mayoría en el Comité Intercentros.

Este proceso es consecuencia

de la integración de la compañía en el Régimen de la Seguridad Social. La propuesta de Telefónica consistía en constituir la «nueva ITP» con un patrimonio inicial de 44.743 millones, que se iría nutriendo con ingresos derivados de las cotizaciones procedentes de Telefónica, fijadas en un 4,6 por 100 y de las correspondientes a los trabajadores, que serían de un 2,1 por 100.

Denuncian un «Xuntagate» en Orense

Vigo.— La posible existencia de un «Xuntagate» en Orense, que se habría producido al ser manipuladas cintas magnetofónicas de medios de comunicación por la Delegación del Gobierno en dicha ciudad, es denunciada hoy por el diario «Faro de Vigo».

Según el «Faro», se detectó que funcionarios de la Delegación General de la Xunta en Orense había borrado determinadas frases de grabaciones hechas por dos medios de comunicación, uno de ellos el propio periódico vigués, y que habían sido solicitadas en calidad de préstamo.

Añade el «Faro» que los textos borrados corresponden a declaraciones de Claudio Borrajo Aragón, ex secretario de la Junta Provincial de Protección de Menores «quien había denunciado el pasado miércoles, en una rueda de prensa, la existencia de presuntas irregularidades en la Delegación General».

El matutino de Vigo sigue informando a través de su Delegación de Orense que «durante todo el miércoles y en la mañana del jueves, el secretario general de la Delegación, Paulino González, solicitó bien personalmente, bien a través de funcionarios de la Delegación, las cintas de la rueda de prensa a casi todos los medios».

Afirma el periódico que «dos de ellas fueron borradas, pero la segunda lo fue después de que los representantes de varios medios, junto con otra persona, dieran fe de su contenido íntegro».

Por último, el «Faro» dice que «la historia comenzó en la mañana del pasado miércoles en que, a través de una llamada telefónica, se filtra a la Delegación General de la Xunta la convocatoria de una rueda de prensa realizada por el exsecretario de la Junta Provincial de Protección de Menores, Claudio Borrajo, quien había sido cesado por resultar incómodo».—Efe

**Motor Segovia, S. A.**

Póligono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.82
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

Herido en el atentado de Portugalete

SERENIDAD EN EL FUNERAL DE FELIX PEÑA

Portugalete (Vizcaya).— El funeral por Félix Peña, segunda víctima mortal del atentado a la Casa del Pueblo de Portugalete (Vizcaya), se ofició ayer en un ambiente de serenidad y calma. El trabajador del astillero «La Naval» de Sestao falleció el miércoles a consecuencia de las graves quemaduras sufridas en el atentado contra la sede socialista, el pasado día 25.

Además de los hermanos y sobrinos del fallecido, estuvieron presentes en la parroquia el vicepresidente del Gobierno vasco, Ramón Jáuregui; el secretario general de la UGT, Nicolás

Redondo, y el secretario personal de Felipe González, Julio Feo, entre otros dirigentes socialistas.

El féretro fue trasladado a pie desde la Casa del Pueblo hasta la parroquia de Santa María en silencio, sólo interrumpido por los aplausos de los asistentes al paso de la comitiva fúnebre y a la entrada de la iglesia.

Una vez finalizado el oficio religioso, el féretro fue introducido en un furgón fúnebre y trasladado hasta el cementerio de Portugalete, donde se inhumaron los restos mortales del trabajador fallecido.—Efe.

Mancha critica la política judicial del Gobierno

Cáceres.— «No ha sido Alianza Popular quien ha provocado la politización de los órganos de la justicia, sino, bien al contrario, el actual Gobierno», afirmó el presidente de AP, Antonio Hernández Mancha, en Cáceres, donde comenzó la precampaña electoral. Mancha añadió que «un buen juez, por encima de su ideología, es juez, por lo que se plantean crispaciones entre los órganos de la justicia y el poder ejecutivo».

Refiriéndose a las recientes declaraciones de Damborenea, el presidente de AP señaló que le merecen el respeto de su valentía, pero que, a su juicio, son «muy desafortunadas». Hernández Mancha se refirió también a últimos sucesos acaecidos en Reinosa, y manifestó que «una democracia que necesita mantener su autoridad constantemente por medio de botes de humo o pelotas de goma, es una democracia que va muy mal».

Por revelar información sobre seguridad

Un subteniente condenado a cuatro años de prisión

El subteniente del Ejército de Tierra Eduardo Salinas Herrera ha sido condenado por el Consejo de Guerra de la I Región Militar a la pena de cuatro años de prisión y pérdida de empleo —con lo que causa baja en el Ejército— por un delito de revelación de secretos o información relativos a la seguridad y a la defensa nacional.

La sentencia no será firme hasta que sea firmada por el capitán general de la I Región Militar.

El Consejo de Guerra aceptó así la tesis mantenida por el abogado defensor del subteniente, teniente coronel Alejandro Lastres Lens, quien pidió que se aplicara el artículo 53.2 del Código Penal Militar, frenando la tesis del fiscal que había solicitado 15 años de prisión por un delito de traición, por espiar a favor de la Unión Soviética.—Efe.

Ampliación del capital de FECSA

Madrid.— Las empresas eléctricas integradas en Unidad Eléctrica (Unesa), con excepción de la pública Endesa, firmaron ayer un compromiso para acudir con 18.000 millones de pesetas a una prevista ampliación del capital de FECSA antes de la próxima junta general de la compañía. Otros 5.000 millones de ampliación prevista este año serán cubiertos por varios bancos (March, Central y BCI) y cajas de ahorro.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebr y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUCESOS

DOS SOLDADOS DE LA CRUZ ROJA MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Bilbao.— Ignacio Barba y Mikel Buruaga son los dos soldados de la Cruz Roja que resultaron muertos esta madrugada en accidente de tráfico ocurrido en Galdácano, precisó a Efe un portavoz de dicha institución.

En el mismo accidente sufrieron heridas —fracturas y cortes— los soldados Juan Castaño, conductor de la ambulancia —que fue trasladado al Hospital de Galdácano en otro vehículo de socorro de la Cruz Roja— e Isidoro Soriano, a quien se condujo al hospital de Basurto-Bilbao en una ambulancia de la DYA.

Los fallecidos viajaban en la parte derecha del vehículo accidentado, que se estrelló contra una máquina pesada de obras públicas aparcada en la carretera nacional 634.

El portavoz de la Cruz Roja significó que la ambulancia siniestrada regresaba al puesto de Bermeo (Vizcaya) tras haber trasladado a un enfermo al hospital galdacanes.

A los soldados accidentados, precisamente en el «Día Mundial de la Cruz Roja, les faltaba poco tiempo para licenciarse, afirmó la misma fuente.—Efe

UN ATRACADOR MUERTO Y OTRO HERIDO GRAVE POR DISPAROS DE UN TENIENTE DEL EJERCITO

Madrid.—Un teniente de Sanidad del Ejército de Tierra, en situación de reserva transitoria, dio muerte a un joven de 22 años cuando en compañía de otro perpetraba un atraco en un mesón de la calle Pablo Neruda, 17, de Madrid.

El teniente se encontraba cenando en el local en compañía de otras personas cuando se vio amenazado por los atracadores con un machete y una pistola. En un momento del altercado, el militar sacó un revólver Astra, calibre 38, y disparó a los dos atracadores, provocándole la muerte a uno de ellos, y heridas de pronóstico muy grave al otro.

Según se ha sabido ahora, los hechos tuvieron lugar sobre las once de la noche del miércoles, cuando dos jóvenes enmascarados perpetraron en el mesón de la calle Pablo Neruda, 17 posterior, intimidando con dos puñales y una pistola a las personas que se encontraban allí, entre ellas un teniente de Sanidad del Ejército de Tierra, en situación de reserva transitoria, que estaba cenando acompañado de otras personas. Según la información facilitada por la Jefatura de Policía de Madrid, al escuchar las voces y gritos derivados de las amenazas de los atracadores, el militar salió del comedor hacia la barra, pensando que se trataba de una pelea. Cuando iba a traspasar la puerta que comunica el bar con el restaurante, uno de los asaltantes le puso un machete en el estómago y le obligó a sentarse. El mismo joven se dirigió amenazante hacia el amigo que acompañaba al teniente, circunstancia que aprovechó éste para sacar un revólver marca Astra calibre 38.

Según la misma información, facilitada por la Policía, el atracador corrió a atacar al teniente, que efectuó entonces un disparo. Los restantes comensales le advirtieron que a sus espaldas había otro enmascarado que le estaba apuntando con una pistola. Se volvió con rapidez y efectuó un segundo disparo. Los asaltantes, a pesar de estar gravemente heridos, escaparon dejando abandonadas las armas, dos puñales y una pistola que resultó ser de imitación.

Quince minutos después de estos hechos, una persona comunicó a la Policía que en la calle San Claudio había dos jóvenes caídos en el suelo, uno de ellos sangrando. Fueron recogidos por la dotación de un coche patrulla y trasladados al Hospital Provincial, donde el identificado como J.A.R., de 22 años, ingresó cadáver. Presentaba herida de bala con orificio de entrada por el hombro izquierdo. El otro joven, M.S.R., de 19 años, resultó herido de bala en el antebrazo derecho.

DETENIDOS DOS POLICIAS POR ESTAR IMPLICADOS EN VARIOS DELITOS

Madrid.— Dos agentes de la Escala Básica del Cuerpo Nacional de Policía fueron detenidos ayer por funcionarios de Asuntos Internos del grupo operativo, por estar presuntamente implicados en diversos delitos. Estos podrían ser detención ilegal, robos con violencia y tráfico de estupefacientes, informó un portavoz de la Policía.

Los detenidos son L.V.P., de 29 años, y F.F.D.-G.B., de 36 años, que prestaban servicio en un coche radio-patrulla del distrito Centro. Ambos se encuentran a disposición judicial y han sido suspendidos de sus funciones por orden de la Dirección General de Policía. Las investigaciones policiales sobre el caso se iniciaron hace varios meses, al tenerse noticia de supuestas irregularidades en la actuación de ambos policías.

A finales de abril de este año se obtuvieron los testimonios de algunas mujeres que trabajaban en un club de la calle San Bernardo, quienes confirmaron que L.V.P. les había facilitado sustancias estupefacientes en distintas ocasiones. Por otro lado constaban denuncias de otras tres personas, un ciudadano marroquí y dos colombianos, los cuales afirmaron haber sido despojados de diversas cantidades de dinero.

La OIT admite la denuncia del CSIF contra el Estado español

Madrid.— La Organización Internacional del Trabajo (OIT) ha admitido a trámite una queja formal de la CSIF, contra el Estado español por prácticas antisindicales y anticonstitucionales del Gobierno socialista, informa el sindicato.

Así lo manifiesta el jefe del Servicio de Libertad Sindical de la OIT, W.R. Simpson, en el escrito de contestación recibido en la sede de la Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF).

En la denuncia de la confederación sindical española se indica que el Gobierno español incumple los convenios internacionales suscritos con la OIT.

CSIF afirma que incluso «se incumplen las normas constitucionales en las convocatorias de elecciones sindicales en las administraciones públicas, en beneficio del sindicato gubernamental UGT», con clara intención, dice CSIF, «de crear un nuevo sindicato vertical dentro del Estado español».—Efe.

Expertos sobre el SIDA se reúnen hoy en Santiago

Santiago de Compostela.— Investigadores españoles y extranjeros expertos en el SIDA, inician hoy en Santiago un simposium de dos días para analizar el momento actual de esta enfermedad.

Las sesiones se desarrollarán sobre la base de tres mesas redondas en torno a «Drogodependencia y SIDA», «Experiencias sobre el SIDA» y «El futuro del SIDA y de los seropositivos».

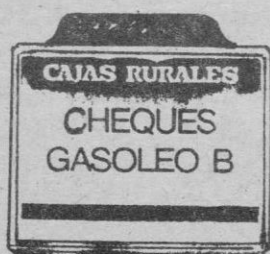
Entre los médicos que asistirán a las sesiones figuran los

estadounidenses James Haughton y Andrew Moss, el italiano Giuseppe Marafca, la británica Andy Johnson y los españoles Rafael Nájera, Joaquín Camprubi, Barrio Gómez y Pedreira Andrade.

Según el Consejero de Sanidad de la Xunta, José María Hernández Cochón, España e Italia son los dos únicos países en los que la mayor proporción de actividades de riesgo corresponde a los drogadictos y no a los homosexuales.—Efe

PAGUE MENOS

Del impuesto especial nos encargamos nosotros.



Con los cheques Gasóleo B del Grupo Asociado, no le cargaremos el impuesto especial de 11,50 ptas. por litro. En el momento

de cobrarle los cheques que haya utilizado, sólo pagará el "neto". Infórmese en cualquiera de las oficinas de la CAJA RURAL

CAJA RURAL
PROVINCIAL DE SEGOVIA
ASOCIADA AL BANCO DE CREDITO AGRICOLA

Italia ensucia el Mediterráneo como 100 millones de personas

Roma.— Italia «lanza al mar el equivalente a los desperdicios de 100 millones de personas», ha afirmado hoy el ministro italiano del Medio Ambiente, Mario Pavan, durante un congreso sobre defensa del Mediterráneo.

Italia, según Pavan, tiene una población costera de 16 millones de personas, que asciende a 50 millones en el período estival, y existen en las costas 200 puertos y 130.000 industrias, a lo que se deben añadir los desechos que llegan al mar desde los lagos y los ríos.—Efe

Grecia

Más de 300.000 trabajadores en huelga

Atenas.— Todos los centros oficiales, bancos y colegios de la capital griega están paralizados por la huelga iniciada ayer, jueves, en la que participan hoy más de 300.000 trabajadores, según datos facilitados en medios sindicales.

La huelga afecta también a algunos servicios de transporte y a los hospitales en los que únicamente son atendidos los casos de urgencia.

Los funcionarios civiles se declararon en huelga en apoyo de sus reivindicaciones salariales, dado que piden un aumento equivalente al 20 por ciento de sus sueldos, petición que ha sido rechazada por el Gobierno decidido a mantener hasta el final el programa de austeridad iniciado en el mes de octubre de

1985 y que terminará dentro de cinco meses.

Según portavoces oficiales el programa de austeridad está dando resultados satisfactorios, dado que en 1986 se consiguió reducir la inflación del 25 por ciento a casi el 17 por ciento. Basándose en estos resultados positivos, funcionarios del Gobierno insisten en que no se puede proceder a efectuar aumento salarial alguno hasta después de que termine el plan bienal de austeridad.

Los sindicatos, sin embargo, mantienen su oposición al programa de austeridad y piden que el Gobierno ponga fin al programa de austeridad y han criticado enérgicamente los recientes aumentos de las tarifas postales, eléctricas y telefónicas.—Efe.

El primado polaco y Jaruzelski tratan la próxima visita del Papa a Polonia

Varsovia.— El jefe de Estado polaco, Wojciech Jaruzelski, y el primado polaco, Josef Glemp, creen que la próxima visita del Papa Juan Pablo II a Polonia en junio contribuirá a normalizar las relaciones entre Varsovia y el Vaticano.

Así lo expresaron el jueves en una reunión en Varsovia las dos personalidades, según la agencia oficial PAP.

Agregaron que la reciente visita a Polonia del arzobispo Achille Silvestrini, secretario del Consejo Vaticano de Asuntos Públicos, fue una aportación favorable a esta evolución.

Jaruzelski opinó que los preparativos para la tercera visita papal del 8 al 14 de junio se desarrollan positivamente gracias

a la cooperación constructiva entre el Estado y los representantes eclesiásticos.

Según la agencia PAP, el líder polaco y el primado Glemp expresaron su convicción de que el viaje de Juan Pablo II también contribuirá a la reconciliación nacional y a la causa de la paz.

Polémica en la clausura del Congreso Mundial Judío

Budapest.— La clausura del Congreso Mundial Judío (CMJ) estuvo ensombrecida por las controvertidas posturas entre los delegados soviético y estadounidense sobre la situación de los judíos en la URSS.

Morris Abram, representante de la comunidad judía en Estados Unidos, dijo el jueves en un discurso que los judíos soviéticos son los más atormentados del mundo y que sólo la existencia del Estado de Israel ha salvado a tres millones de hermanos soviéticos de caer en el olvido.

El rabino de Moscú, Adolf Schavevitch, señaló después que había deseado un discurso más objetivo y que Abram sólo repitió las palabras que podrían haberse escuchado hace 15 ó 20 años.

El rabino húngaro Alfred Schoener se negó a comentar la postura de Abram hasta que se haya calmado la tensión.

China

Tirantez en las relaciones comerciales con EE. UU.

Pekín.— Desnivel en la balanza comercial, leyes proteccionistas y falsificación de textiles chinos son algunos de los argumentos chinos para caracterizar con tirantez sus relaciones mercantiles con los EE.UU.

El «Diario del Pueblo» reproduce hoy una carta de protesta del embajador chino en Washington por las enmiendas introducidas recientemente al artículo 490 de la ley estadounidense de Comercio.

El diplomático considera que

estas modificaciones lesionan los intereses chinos y rechaza asimismo la acusación de que su país practique el «dumping» (exportaciones por debajo de precios reales) en el mercado norteamericano.

Recuerda igualmente que la balanza comercial ha sido siempre netamente favorable a los EE.UU. que, desde el establecimiento de relaciones, importaron de China por valor de 14.000 millones de dólares y exportaron a este país por 31.400 millones.

PANORAMICA

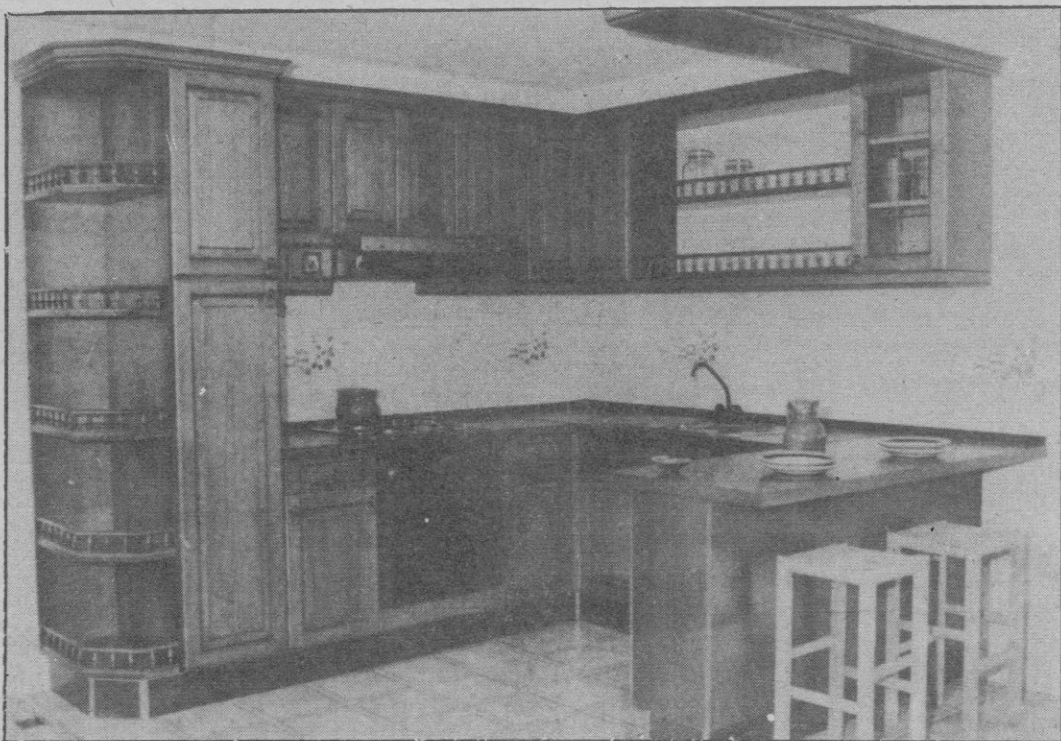
EE.UU.: El secretario de Estado de Defensa, Eduardo Serra, regresa hoy a España después de intentar convencer a los norteamericanos de la firmeza de la propuesta española de reducción de los efectivos militares estadounidenses en suelo español.

FRANCIA: España es «un mercado joven, dinámico y que cada día asume más y más los hábitos de consumo llamados europeos» y ello constituye una buena razón para invertir, dice el Banque Francaise du Commerce Extérieur (BFCE) en su revista «Actualités».

COSTA RICA: Costa Rica prepara su ingreso en el GATT con una ronda previa de consultas entre Gobierno y sectores empresariales que durará en torno a dos semanas, anunció la titular de la cartera de Comercio Exterior de este país, Muni Figueras.

EGIPTO: La «Hermandad Musulmana», asociación radical islámica con representación parlamentaria en Egipto, ha condenado el atentado en el que resultó herido el ex-ministro del Interior, general Hassan Abu Basha, el pasado día 5 en El Cairo.

CASTILLO Y CIA, S. A.



Inaugurada gran exposición muebles de cocina y baño

Somos fabricantes y disponemos de más de 30 modelos diferentes

- Grandes descuentos
- Ofertas permanentes

**Polígono Industrial EL CERRO
c/ Somosierra, 18 - SEGOVIA**

**GRAN EXPOSICION
¡VISITENOS!**

Castillo y Cía, S. A.

- NO DUDE EN VISITAR NUESTRA GRAN EXPOSICION
- LE OFRECEMOS LA MEJOR SOLUCION PARA SU COCINA
- SU PROYECTO Y PRESUPUESTO TOTALMENTE GRATIS

CHEQUE REGALO

CASTILLO Y CIA, S. A.

SOMOSIERRA, 18
POLIGONO EL CERRO - SEGOVIA

PAGUESE POR ESTE CHEQUE A *l portador*

PESETAS *diez mil*

CANJEABLE POR CADA COMPRA DE 100.000 PTAS.

PTS. **10.000**

BALONMANO

EL C. B. CAJA SEGOVIA OBTUVO, DE NUEVO, PLAZA EN SEGUNDA

Deportividad, mejor jugador y máximo goleador, para el equipo segoviano

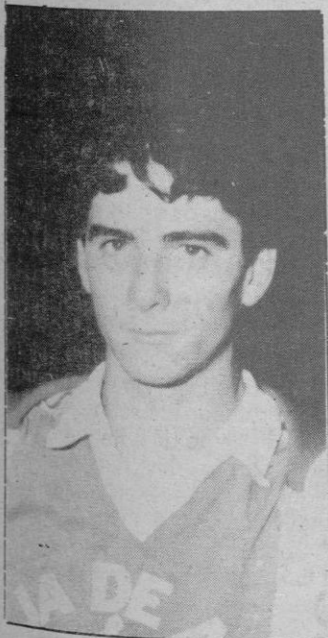


Este equipo de la Caja, con cambios, de nuevo en Segunda

De nuevo el balonmano saltó a la palestra. En esta ocasión se trataba de la fase de ascenso a la Segunda División categoría senior. La Federación Regional prácticamente no ha dado noticias sobre ello. Cuestión de lo más normal, por lo que el torneo, disputado en las excelentes instalaciones del polideportivo-frontón de Palencia, tuvo muy poca aceptación en cuanto a espectadores.

Para el conjunto segoviano de Caja Segovia el torneo ha supuesto el regreso a la segunda —y descafeinada— división del balonmano español, aunque sólo lo sea a nivel regional.

De lo acontecido y de otros



Nico, más goles que nadie

temas hemos hablado con Jesús Moreno Madroño, el sempiterno entrenador del equipo segoviano y uno de los técnicos que más tiempo lleva colaborando con el deporte balonmanista.

—¿Cómo se ha desarrollado el torneo?

—Mal, antes de salir de Segovia, pero no más de un par de horas, nos mandan un telegrama diciendo que se han retirado los equipos de Zamora y Avila. Anteriormente también lo había hecho el representante de Salamanca. De esa forma nos encontramos que en vez de dos grupos de cuatro sólo se hace uno con cinco equipos. A nosotros nos había correspondido con los representantes de Zamora y Salamanca y considerábamos que podíamos estar en el primer lugar para jugar la final. Así las cosas cambiaron.

—De cualquier forma el objetivo se cumplió.

—Efectivamente. Ganamos todos los encuentros; por cierto, en los resultados que disteis en EL ADELANTADO había equivocación. No perdimos ningún partido y terminamos con seis puntos en el primer lugar.

—¿Y de calidad técnica?

—Fatal. Muy mal. El equipo de Valladolid tenía gente muy joven, pero sin técnica alguna. El mejor el de León. Palencia con jugadores muy mayores.

—¿Cómo se comportó tu plantilla?

—Llevamos muchas temporadas juntos y sabemos lo que tenemos que hacer en cada momento. Y debimos ser los mejores de cara a los espectadores, ya que conseguimos el trofeo a la deportividad, al mejor jugador (Manolo Gómez) y al máximo goleador (Nico).

—¿Qué podemos decir de la labor arbitral?

—Dentro de que el nivel tampoco es muy alto, porque ya conocemos a los árbitros que estuvieron en Palencia, no han influido en los marcadores y se han comprometido poco.

—¿Qué plantilla has presentado en esta fase de ascenso?

—Como porteros, Andrés y Palomino; jugadores, Nico, Jiménez, Jesús, Carlos, Heredero, Manolo, Eduardo, Amando, Julio y Santiago.

—¿Habéis decidido ya aceptar el puesto en la segunda división para la próxima campaña?

—En principio creemos que si nos interesa, pero no hay una decisión definitiva sobre ello. La verdad es que en la categoría tal y como está estructurada, no se aprende nada. Y si encima nos encontramos con problemas para jugar y entrenar... Porque esta temporada hemos disputado nuestros encuentros en La Albuera y entrenado en una de las pistas del hotel Puerta Segovia, que amablemente ha colaborado con nosotros. No parece normal que el baloncesto tenga treinta horas semanales y nosotros cuatro.

—¿De qué ha servido a tu equipo la temporada en la división provincial?

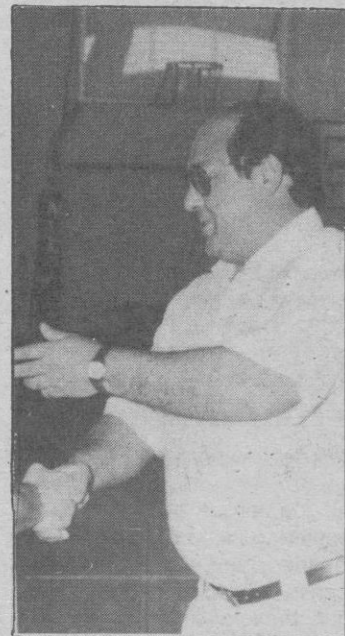
—De nada. Las diferencias son notables entre nosotros y el resto de los conjuntos. Ahora estamos en el torneo primavera y, seguramente, la final la jugaremos Nava y nosotros. Aunque no sé si sabrás que la Federación quería jugar dos finales. Una la nuestra, es decir, la posible entre Caja y Nava, y

otra con equipos de provincial. Nos opusimos. Las diferencias, si las hay, no las hemos puesto nosotros. Por cierto que la final se jugará este año en Cantalejo.

—Y se continúa con la misma situación en cuanto a proyección de futuro.

—Idéntica. No hay equipos juveniles para llevar a efecto una competición. Y si no hay competición los chavales se cansan de entrenar. El futuro en el balonmano provincial, y puede que haya alguna excepción, no existe. Nosotros hemos incorporado cuatro nuevos jugadores con respecto a la anterior campaña.

—De cualquier forma la división sigue existiendo. Es decir, ¿que no hay acuerdo alguno para que un equipo segoviano, con jugadores de la provincia,



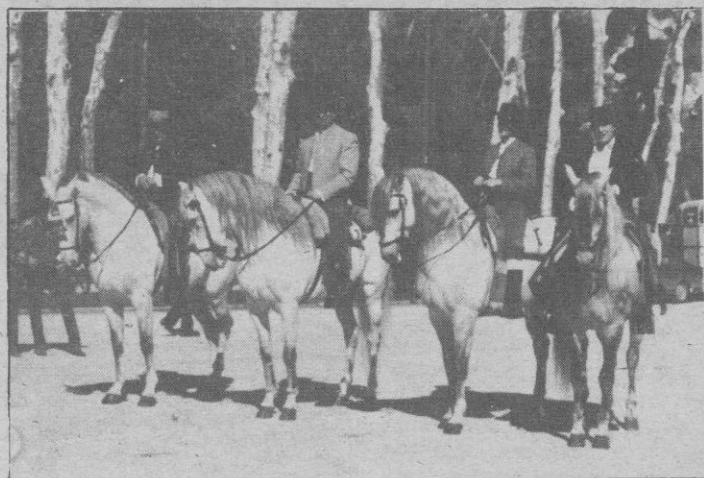
Jesús, un entrenador permanente pudiera jugar en primera división?

—Creo que eso no lo conseguiremos nunca, por lo que quizás estemos siempre condenados a jugar en esta categoría regional que no tiene aliciente y a la que nosotros renunciamos en la temporada 85-86.

J. M.
(Fotos: Antonio)

HIPICA

El domingo finaliza el calendario de carreras en San Ildefonso



La primera experiencia que el CLUB HIPICO DE LA GRANJA ha llevado a efecto tras su constitución, ha sido altamente positivo. Ha desarrollado todo un amplio y sugestivo programa y ha fomentado, en gran forma, la afición por la hipica. Entre las pruebas de saltos, domas, exhibiciones y carreras, el Campo Polo ha estado concurrido y utilizado casi al máximo.

Para el próximo domingo está anunciado la última prueba de ese calendario de carreras. Será a las 12 de la mañana y dada la igualdad de puntuación existente, la disputa por la victoria va a ser grande, lo que siempre es estimulante para el espectador.

Tras las carreras se llevará a efecto una comida para todos los participantes y posterior entrega de trofeos.

Pero el programa del domingo no concluye ahí, ya que a partir de las cuatro de la tarde se va a celebrar la denominada fiesta del caballo con una exhibición de doma vaquera que resultará espectacular por ser de alta escuela.

El programa es sugestivo y tiene aliciente suficiente para que los aficionados a la hipica se acerquen hasta el Campo de Polo.

J. M.

Mañana, finales de Deporte en Edad Escolar en Cuéllar

Mañana sábado, 9 de mayo, se celebrarán en Cuéllar las finales provinciales del Deporte en Edad Escolar categoría infantil, alevín y cadete, masculina y femenina, a partir de las 10 h. en el pabellón polideportivo, Ciudad Deportiva y colegios públicos San Gil y Santa Clara.

Los deportes programados son: ajedrez, tenis, tenis de mesa, fútbol, futbito, voleibol, balonmano y minibasquet.

Debido a compromisos de varios centros se adelantaron las finales de baloncesto y minibasquet con los siguientes resultados.

Baloncesto infantil masculino: Unami, 75; Cantalejo, 39.

Baloncesto infantil femenino: Jesuitinas, 29; Aguila-fuente, 27.

Minibasquet masculino. Unami, 63; Cantalejo, 41.

A las 13 h. se celebrará en el pabellón polideportivo la entrega de trofeos.

VOLEIBOL
Próximos partidos del Torneo de Primavera

Sábado 9: A las 3 tarde, Blume Caja I - Seminario Diocesano. 4,30, Deportes Lalo - Blume Caja II. 6 h., Seminario Diocesano - C.A.S. 7,30 h., Santiveri-R.W.R., y a las 9 h., Ficos Bar Las Columnas-Asevol.

Domingo día 10: A las 10 mañana, Blume Caja I - Santiveri, y a las 11,30 h., Alcázar II - Alcázar Provincial.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



Almanzor

OFRECIDO POR



SEGOVIA después de la invasión árabe (II)

La historia de Segovia está dividida en dos etapas, la anterior y la posterior a la invasión de los árabes. Con el avance musulmán la ciudad quedó prácticamente deshabitada, lo que según algunos historiadores obedecía a razones estratégicas para utilizar nuestra tierra como campo libre para combatir. Cuando murió el caudillo Almanzor se aceleró la Reconquista y los cristianos iniciaron sus victorias, rebasan la línea del Duero y avanzan hacia el sur, cruzan el río Tago y conquistan Toledo. Es entonces, allá por el año 1085 cuando resurge Segovia. Gentes del norte, gallegos, asturianos, vascos, montañeses y navarros, junto a aragoneses y leoneses, forman las primeras poblaciones segovianas de esta segunda etapa. El nombre de algunos pueblos sigue recordándonos su origen: Gallegos, Aragoneses y otros que evocan santos norteños, como Cilleruelo de San Mamés.

Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD
NORMAL - DESNATADA
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

BALONCESTO

JESUITINAS CAJA-LAS BANDERAS, UN ENCUENTRO CON ASCENSO

«Estamos convencidas de que podemos ganar»
(Malú y Belén)

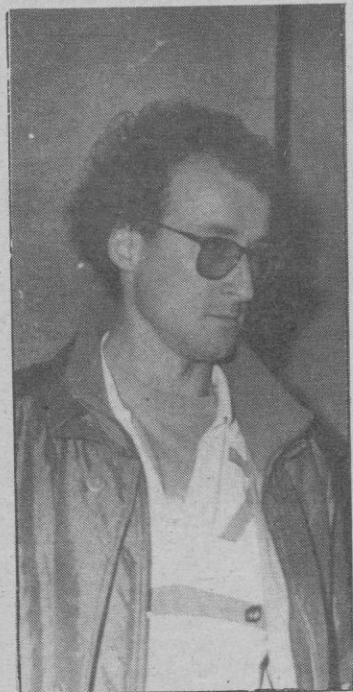
El próximo domingo se juega el primero de los —posibles—, tres encuentros que habrán de jugar por un puesto que ocupará la temporada próxima en la Primera División «A», los equipos Jesuitinas Caja Segovia, y Las Banderas, de San Sebastián. Es, por tanto, un encuentro que reúne todo lo necesario para esperar de él un buen espectáculo deportivo.

Nosotros hemos preguntado a los/as protagonistas del mismo sobre distintos aspectos que rodean al partido.

EL ENTRENADOR

¿Cómo está la plantilla en estos momentos?

—Mejor que en otras ocasiones, pero no bien del todo. Malu, se hizo daño en el pie bueno hace unos días, podrá jugar pero... Belén, que arrastra una lesión en un pie desde comienzos de la temporada, tampoco está totalmente bien. Frente a ello tenemos la recuperación de Concha, que no podrá ni debe, jugar



Félix, un entrenador consecuente

todo el partido, pero que si hace falta saldrá a la cancha.

—¿Cómo definirías a Las Banderas?

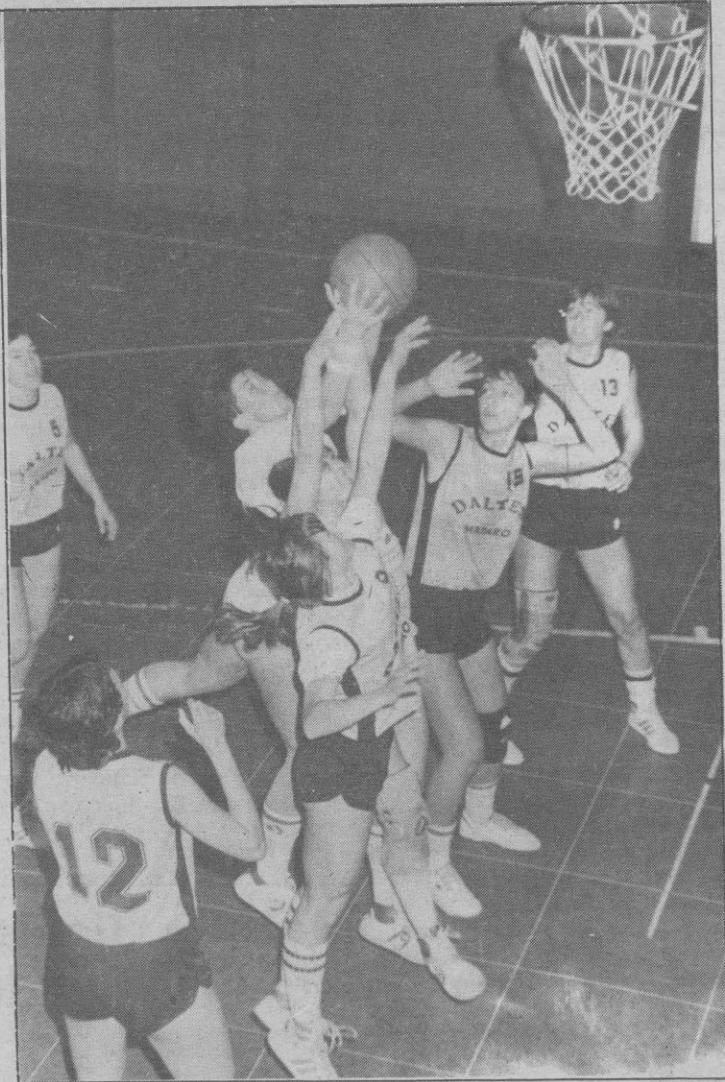
—Un equipo que cuenta con una extraordinaria jugadora base como es Elena Moreno, a la que tenemos que intentar parar si queremos ganar el partido. Aparte tiene jugadoras bastante altas y realizan un juego reposado y equilibrado. No sé si vendrá Ana Molano, porque estaba lesionada, pero es una gran jugadora. En resumen, que en su plantilla hay cuando menos ocho jugadoras que se pueden intercambiar sin que se note para nada el cinco que hay en cancha.

—¿En alguna forma pueden influir los arbitrajes en éstos decisivos encuentros?

—Puede que sí, ahora, yo les deseo suerte a los que vengan y que si se equivocan lo hagan de forma equitativa y repartiendo errores.

MALU CARRETERO

Me hice daño en el tobillo, pero ello no me va a impedir jugar. De



Así lucha el cinco de Jesuitinas

eso estoy segura. Pero estaba del otro y juegue. Las Banderas es un buen equipo y tiene, además, un efectivo contraataque. Lo que si tenemos muy claro en el equipo es que vamos a ganar. Y no sólo aquí, en nuestra cancha. Si ganamos en Zaragoza, y era difícil, no creo que sea más ahora».

BELEN SERRANO

«No se si en las mejores condiciones físicas, pero jugar seguro que sí podré. Es cierto que Las Banderas nos ganó en la liga los dos encuentros, pero las circunstancias de nuestro equipo eran completamente diferentes. La plantilla estaba muy mermada. Ahora no va a suceder lo mismo. Estoy convencida de que podemos ganar.

«La última canasta que conseguí en Zaragoza me dio una gran

alegría porque era la victoria y el seguir adelante en competición. Cuando me levanté para lanzar pensé que no podía fallar y creo que hubiera sido peor para el equipo que me hubieran hecho falta y no se consiguieran los dos puntos. Todo salió bien en ese momento».

El encuentro se disputará en el polideportivo Hijas de Jesús el domingo a las 12 horas. Los encuentros o encuentro, que se han de jugar a la semana siguiente, se han señalado en hora de las 6,15 de la tarde, en San Sebastián. Con estos encuentros se termina la competición oficial en la primera «B» del baloncesto femenino español.

J.M.^a

Fotos: Antonio



Las Banderas, que viene a Segovia

Bar La Cruz, brillante campeón de la III Liga de fútbol sala de Fuentepelayo

Ha finalizado la tercera edición de una liga muy igualada y competida que nunca y ha habido que esperar hasta la última jornada para despejar la duda de cuál sería el equipo vencedor.

Los «play-off» disputados solamente sirvieron para prolongar esa incógnita ya que, junto al reciente vencedor, sólo se sumaba la posible opción de Semillas Pacífico si lograba forzar un segundo partido de desempate.

Bajo la dirección del colegiado Sr. Navares los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

BAR LA CRUZ: Fernando, Ojeda II, Josito, Martín y Zamorilla. En los cambios, Luis.

SEMILLAS PACIFICO: Rafa, Carlos, Michel, Perín y Potito. Sin cambios.

Bajas sensibles en los dos equipos, principalmente en Semillas Pacífico que no disponía de jugadores en el banquillo.

Un solo empate le servía al Bar la Cruz para llevarse el tro-

feo a sus vitrinas y esto fue factor determinante para que en los primeros compases jugara relegado.

Semillas Pacífico logro inaugurar el marcador y por este motivo el Bar La Cruz se echó hacia adelante y dio la vuelta al partido.

Una fase de igualdad de fuerzas con emoción y jugadas de mucha categoría en los dos bancos desembocó en un dominio del Bar La Cruz que a base de disponer de mayores reservas físicas se impuso con autoridad.

Felicidades al nuevo campeón que despoja del título hasta al que ayer mismo era su dueño, el Semillas Pacífico.

Este título le confirma como campeón de una liga que contó con diez equipos y en la que hubo que jugarse veintidós partidos.

El bonito trofeo que ha sido donado por la Asociación «Taller Cultural de Fuentepelayo» está en manos de un gran equipo: Bar la Cruz.

JESUS OLMOS DELGADO

Campeonato de la Federación de APAS, BUP y FP

Mañana, sábado a partir de las 9 de la mañana, se va a celebrar en el pabellón deportivo de Nava de la Asunción el I Campeonato de fútbol-sala organizado por la Federación de APAS, BUP y FP.

Los equipos participantes pertenecen a los siguientes centros docentes: Institutos de Bachillerato Mixto de Ayllón, de Cantalejo, «Francisco Franco» de Coca, El Espinar, «Andrés Laguna», «Giner de los Ríos», «Mariano Quintanilla» y los Institutos de Formación Profesional de Nava de la Asunción, «Ángel del Alcázar», «Ezequiel González» y Politécnico.

Salida desde Segovia para la Marcha del Duratón

Se recuerda a los posibles participantes en la Marcha del Duratón, que se celebrará el domingo próximo, que los autobuses saldrán desde la plaza Oriental a las 8,15 de la mañana. La marcha propiamente dicha se iniciará en Villaseca, a las diez.

TENIS

Arancha S. Vicario, en cuartos de final en Roma

Roma.— La argentina Gabriela Sabatini y la española Arantxa Sánchez Vicario se enfrentarán en cuartos de final del Campeonato Internacional de tenis de Italia tras vencer ayer en sus respectivos encuentros de octavos.

Sabatini, cuarta cabeza de serie y novena mejor jugadora del mundo, derrotó a la estadounidense, de ascendencia española, Mary Jo Fernández (cabeza de serie 11), por 6-1 y 6-3, mientras que Arancha Sánchez Vicario se impuso a la hispano-alemana Isabel Cueto, por 6-3 y 6-1.—Efe.

Premios: Uno para cada equipo participante, uno para el jugador máximo goleador, uno para el portero menos goleado. En metálico, primer equipo clasificado, 20.000 pesetas; segundo, 15.000; tercero, 10.000.

Colaboran en este torneo la Caja de Ahorros, Diputación y Ayuntamiento de Nava de la Asunción.

FUTBOL

Oferta del R. Madrid al exentrenador de la Roma

Madrid.— El Real Madrid ha hecho una oferta al entrenador sueco Sven Goran Eriksson para que se haga cargo de su equipo durante las próximas temporadas, según publicó ayer el prestigioso rotativo italiano «La Gazzetta dello Sport».

Eriksson dimitió hace unas fechas como entrenador de la Roma, tras la mala marcha del equipo capitalino. Antes de la contratación de Leo Beenhakker por el Real Madrid, Ramón Mendoza ya hizo gestiones para contratar a Eriksson, pero entonces, las pretensiones del entrenador sueco eran muy altas.—Efe.

El día 14, sorteo de semifinales de la Copa del Rey

Madrid.— El sorteo de semifinales de la Copa del Rey de fútbol se desarrollará el próximo 14 de mayo, jueves, a partir de las 12,00 horas, en la sede de la Federación Española de Fútbol.

Las semifinales de esta competición, en la que están inmersos el Atlético de Bilbao, Atlético de Madrid, Real Madrid y Real Sociedad, se disputarán, a doble partido, los días 3 y 10 de junio y la final, el sábado 27.—Efe

CICLISMO

Vuelta a España-87

Juan Fernández se impuso al sprint a su compañero de escapada Beuker

La Coruña. — Segunda victoria del Zador en la presente edición de la Vuelta Ciclista a España. La consiguió ayer el corredor granadino, afincado en Vitoria, Juan Fernández, al batir al «sprint» a su compañero de escapada, el corredor del PDM René Beuker.

Había conseguido su primera victoria en la etapa que finalizó en la cima andorrana, con el que

fuera campeón de España en 1984, el alavés Jesús Ibáñez Loyo, y ayer con otro corredor que también ha sido campeón de España, Juan Fernández, se alzaba con la victoria en la decimocuarta etapa, corrida toda ella en tierras gallegas entre El Ferrol y La Coruña, con 152 kilómetros.

En cuatro ocasiones intentaron la fuga en solitario los hom-

bres del Zador. Primero lo hizo Torres, luego lo intentó Portillo, más tarde lo hacía Jesús Ibáñez Loyo. No obstante, estos tres intentos de los hombres de Moreno eran abortados por el pelotón.

Sin embargo, como las instrucciones del director del equipo eran concretas acerca de protagonizar alguna escapada, el veterano del equipo —además de Jesús Suárez Cuevas—, el granadino Juan Fernández, saltó en el kilómetro 54. A su rueda lo hacía el corredor holandés Beuker. Ambos, de acuerdo a la hora de los relevos, marchan consiguiendo una sustancial ventaja sobre el pelotón, que ya ha decidido dar luz verde a la escapada.

La máxima diferencia de los dos fugados llegaría en el kilómetro 110, en que ambos tenían una ventaja de 15 minutos y 50 segundos sobre el gran pelotón. Quedando tan sólo en ese momento 42 kilómetros para la meta de La Coruña, era normal que a partir de ahí se contara con que uno de los dos fugados iba a ser el vencedor de la etapa. Y así sucedió. Llegaron a la meta destacados y en el kilómetro final hubo una auténtica guerra de nervios.

Ninguno de los dos, como si se tratara de una prueba de pista, concretamente de una prueba de velocidad, quería tomar la cabeza. Al final, el corredor español se decidió por tomar la iniciativa, pero nunca atacando. Sin embargo, cuando vio la pancarta en una curva a menos de trescientos metros demarró fuertísimo y el corredor holandés ya no pudo remontarle.

CLASIFICACIONES

Decimocuarta etapa: El Ferrol-La Coruña, 152 km.

1, J. Fernández (Zador), 3-55-42; 2, Beuker (PDM), m.t.; 3, Pagnin (Gewiss-Bianchi), a 5-58; 4, Guyot (B. Système U), m.t.; 5, Carrera (Zador), a 6-24; 6, Kelly (Kas), a 6-25; 31, Delgado (PDM), m.t.

General: 1, Herrera (C. Colombia), 68-20-51; 2, Kelly (Kas) a 39 segundos; 3, Dietzen (Teka), a 50; 4, Vargas (Ryalcao), a 2 minutos 07 segundos; 5, Belda (Kelme), a 2-37; 6, Delgado (PDM), a 2-49.

El segoviano Pedro Luis García, segundo en Hinojedo (Santander)



Pedro Luis García Velasco, el corredor aficionado segoviano que milita por tercera temporada consecutiva en el conjunto santanderino del Santisteban-Zeus y que en la presente campaña está cumpliendo el servicio militar, consiguió el pasado fin de semana un excelente segundo puesto en tierras cántabras.

En la prueba «VI Gran Premio Faustino Cueli», celebrada en Hinojedo, fueron 86 los corredores aficionados que tomaron la salida, venciendo el corredor del Monver, Carlos Torre, seguido de «La gacela de Segovia», como se conoce por aquellos lares a nuestro paisano.

La clasificación final fue la siguiente: 1.º, Carlos Torre (Monver), 2-51-18. 2.º, Pedro Luis García Velasco (Santisteban-Zeus), a 2-25. 3.º, Iñaki Ba-

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

QUINIELA HIPICA: El caballo «Normal», número 18 de la sexta carrera de la Quiniela Hípica del domingo, ha sido retirado por estar acatarrado. Todas las apuestas realizadas con este caballo pasan al primer reserva de dicha carrera, el número 1, llamado «Rhetoris».

TENIS: Manuel Orantes, capitán del equipo español de Copa Davis, seguirá las actuaciones de los tenistas españoles en los torneos de Roma, París, Wimbledon y Gstaad para seleccionar los jugadores que formarán el equipo nacional.

rrio (Café Oquendo), m.t. 4.º, Javier Asenjo (Renault), a 2-42. 5.º, José A. Correa (Teka), a 2-52.

J.A. y A.B.S.

MARIANO HERRERO, QUINTO EN ARENAS DE SAN PEDRO



Mariano Herrero Jiménez, del conjunto Caja-Segovia, consiguió un buen quinto puesto en la prueba que para cadetes se celebró en la localidad abulense de Arenas de San Pedro y en la que tomaron parte un total de 48 corredores.

Dos equipos segovianos —Melero-Zusan 6-Orly— estuvieron en la línea de salida de este «IV Trofeo Cinco Villas» que organizó el Club Ciclista Gredos, sobre un total de 51 kilómetros.

La clasificación final fue la siguiente: 1.º, José María Jiménez Sastre (P.C. Arroyo), 1-29-00 (promedio, 33,800 kms/h.). 2.º, José Ramón Arroyo Lanchas (P.C. Arroyo), m.t. 3.º, Julio Sanz González (Disauto), m.t. 4.º, Raúl Herrero del Val (Disauto), m.t. 5.º, Mariano Herrero Jiménez (Caja-Segovia), m.t. 7.º, Inocencio García Pecharrmán (Caja-Segovia), m.t. 12.º, Antonio López Fernández (Caja-Segovia). 14.º, Angel Calvo Matey (Melero-Zusan 6-Orly). 17.º, Javier Marina Corredor (Caja-Segovia). 21.º, Juan Manuel Martín Sánchez (Caja-Segovia). 22.º, José Ignacio Pérez Bernandos (Caja-Segovia). 24.º, José Aurelio Sánchez Arribas (Caja-Segovia).

F.F. y A.B.S.

(Fotos: José M.ª Heredero)

CON CRITERIO PROPIO

UN CHAVAL DE 30 AÑOS

Curtido en «mil y una carrera», el granadino JUAN FERNÁNDEZ consiguió ayer junto a la torre de HERCULES,

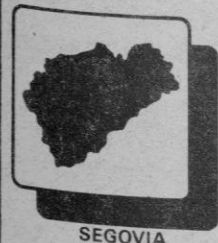
en la capital gallega de LA CORUÑA, que su equipo, el ZAHOR, al igual que días pasados lo había realizado su compañero JESUS IBÁÑEZ LOYO, se apuntara la segunda etapa de la Vuelta 87. El «chaval» —30 años sobre el sillín—, se marchó, sin quererlo, en la compañía de un amigo holandés de PEDRO DELGADO, RENE BEUKER. Había diferencia de edad así como ocho años en favor del «tulipán». Después de rodar casi cien kilómetros los dos juntos, con «peleas» continuas porque no les gustaba, recíprocamente, la compañía, ambos protagonizaron un final, una llegada a meta plena de tácticas. En ocasiones llegaron, incluso, a pararse. Y no es que no quisieran ganar. Que no iba por ahí el tema, es que se marcaban tanto que ninguno quería ser el primero en «arrancar». Unos pocos metros más de «discusión» y les «empujan» los hombres de FIGNON. Al final ganó el veterano. El PDM, sigue siendo de los pocos equipos que aún no se ha comido una «rosca» de final de etapa. Y si en el pelotón —no de los torpes—, se marca a alguien, esta es la rueda de «LAUREL». Después de aquel final de FERROL, donde se aprovechó de un minuto y pico, le siguen hasta en la cola del paquete. Está «fino» el francés y puede «armarla» en etapas que se consideran «sin importancia». En la línea de salida se presentaron 109 corredores, justamente setenta menos de los que empezaron. Ayer fue VICENTE RIDAU-RA quien no pudo montar. Por cierto que hay que anotar dos situaciones antagónicas, mientras que al belga MARTIN DURANT le intervenían en un hospital ferrolano de cuádruple rotura de tibia y peroné, se anunciaba oficialmente que FELIPE YAÑEZ había dado positivo tras ganar la etapa que concluyó en ZARAGOZA y que sería descalificado para dar el triunfo a ANTONIO ESPARZA. Cosas.

Hoy, los corredores han partido de LA CORUÑA un poco después de las 12 horas. Recorrerán 185 kms. hasta llegar a la RUA DE CASTELAO, en VIGO, donde terminarán. Entre medias tres cotas sin importancia, ALTO MESON DO VENTO, de 3.ª (460 metros de altitud); ALTO DE CATOIRA, 4.ª (160 metros), y ALTO DE PUXEIROS, 3.ª (300 metros) y a once kilómetros de la meta. Muchos toboganes. Puede ser importante la etapa.

J. M.ª

SEGURO

ESTE ES EL PERFIL DE SU PROVINCIA



SEGOVIA

SI SU PERFIL ES EL DE UN AGENTE PROFESIONAL QUE DESEA COLABORAR CON

de SEGUROS

una Compañía de primer orden

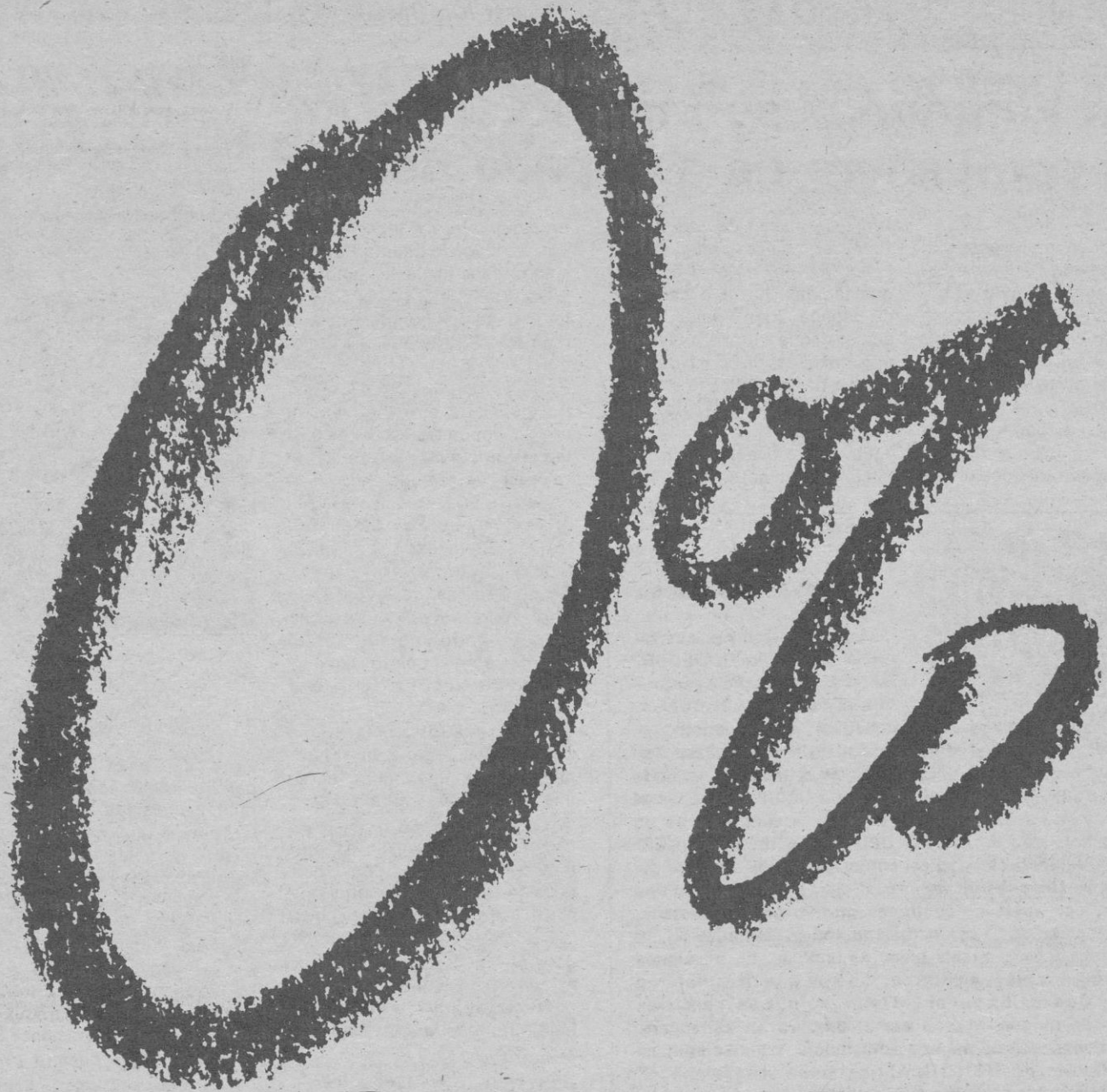
especializada en el Ramo del Automóvil, que aporta nuevos sistemas de trabajo y tramitación, con tarifas competitivas para obtener elevadas comisiones e importantes incentivos

DIRIJASE AL APARTADO 53067 DE MADRID

Si usted tiene un **LOCAL COMERCIAL...**Si es propietario de un **AUTOSERVICIO DE ALIMENTACION...**Si la superficie del local es, como mínimo, de 90 a 100 m² y está situado en Segovia o su provincia...

NOSOTROS SE LO ALQUILAMOS O LE AYUDAMOS A MEJORAR NOTABLEMENTE EL RENDIMIENTO DE SU NEGOCIO

Escríbanos al APARTADO 78 de Segovia, indicándonos metros del local, si está en funcionamiento, y su número de teléfono

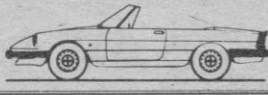


INFLACION CERO

Los concesionarios Alfa Romeo no hacemos concesiones a la inflación. Sigue firme nuestro compromiso de ofrecer al mercado español automóviles de prestigio con la mejor relación calidad-precio.

Este año, ampliando y mejorando instalaciones, servicios y gama de modelos. Y con unos precios aún más competitivos. Para que Vd. disfrute de la pasión de conducir. Para que tenga aprecio a una gran marca.

N.C.A. & ASOCIADOS

	ALFA 33 POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	1.3 S 86 CV 1.395.000 pts.	1.5 TI 105 CV 1.495.000 pts.	1.7 Q. V. 118 CV 1.695.000 pts.	1.5 4 x 4 FAMILIAR 105 CV 1.795.000 pts.
	ALFA 75 POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	2.0 128 CV 1.975.000 pts.	2.5 Q. V. 156 CV 2.680.000 pts.	2.0 Turbo-Diesel 95 CV 2.290.000 pts.	1.8 Turbo 155 CV 2.745.000 pts.
	ALFA 90 S POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	2.0 i 128 CV 2.250.000 pts.	2.5 Q. O. 156 CV 2.850.000 pts.	2.4 Turbo-Diesel 110 CV 2.550.000 pts.	
	SPRINT POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	1.5 Q. V. 105 CV 1.745.000 pts.			
	GTV POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	2.0 130 CV 2.195.000 pts.	2.5 160 CV 2.795.000 pts.		
	SPIDER POTENCIA PRECIO (IVA incluido)	2.0 FL 128 CV 2.850.000 pts.	2.0 Q. V. 128 CV 3.250.000 pts.		

EVAMSA

CONCESIONARIO OFICIAL.
Ctra. Valladolid, s/n. Tel. 43 70 57. LA LASTRILLA (SEGOVIA).

LA RED OFICIAL ALFA ROMEO CUENTA CON MAS DE 140 PUNTOS DE VENTA Y ASISTENCIA TECNICA

Alfa Romeo 

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO uno o dos locales 130 m.² cada uno, en Zamarramala. Razón, teléfono: 433106

SE ALQUILA local 90 m.² para despacho u oficinas, C/ Escultor Marinas, 13, 1.º. Razón en el mismo local o llamando al T.º: 425802

PISO céntrico amueblado, exterior. Teléfono: 435592

ALQUILO piso amplio amueblado José Zorrilla. Teléfono: 425580.

GANADOS

VENDO añejas avileñas con carta El Espinar. Teléfono 181162. Madrid 91-4468230.

VENDO sementales charoleses puros. El Espinar. Teléfs. 181162. Madrid. 91-4468230

TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial pequeño, muy barato. Teléfono: 436460

TRABAJO

NECESITO ayudante cocina, dependiente y aprendiz adelantado de barra. El Espinar. Teléfonos: 181039 181946

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE NECESITA asistenta para cuidar anciana tarde y noche. Teléfonos: 421866-423449

PERSONA seria y responsable busca trabajo. Teléfono: 470325

IMPORTANTE empresa nacional, necesita agentes comerciales introducidos en el sector de Hostelería e Industria de Alimentación. Con vehículo propio. Disponibilidad para viajar por la provincia para campaña de corta duración. Retribuciones del orden de 300.000 pts. Interesados enviar curriculum y fotografía reciente al Apartado de correos 1.164 de León. Referencia Promot.

SE NECESITA señora sábados y lunes de 9 a 11 mañanas. Razón teléfono: 431459 (llamar desde 1 tarde)

EMPLEADA de hogar, interna, responsable. Teléfono: 422897

SEÑORA—señorita gane dinero, vendiendo bisutería en su tiempo libre. Teléfono: 520508. Cantalejo (llamar de 11 a 1 tarde)

NECESITO empleada de hogar, sabiendo obligación. Teléfono: 431344

NECESITO oficial de pescadería. Teléfonos: 434457-421497

SE NECESITAN chicas para limpieza de hostal. Teléfono: 555005

SE NECESITA asistenta mañanas. Teléfonos: 432378 y 420499

SE NECESITAN oficiales albañiles autónomos ODOA. Teléfono: 431862

VEHICULOS

VENDO Renault-14. Teléfono: 420405

CAMIONES, trailers, tres ejes, dos ejes, furgonetas, varios modelos, procedentes de cambio por M.A.N., revisados en nuestros talleres. Tall. Atalaya, S.A. (Segovia). Teléfonos 421010 y 421108.

AUTOHOF, importadores segovianos de automóviles le importamos el coche que Vd. quiera sin ningún compromiso ni desembolso por su parte. Directamente de particular alemán a Vd. sin más intermediario. Disponemos de más de 100 coches en stop, ya importados, pertenecemos a la Asociación Nacional de importadores y garantizamos todas nuestras operaciones. Teléfono: 433267

RENAULT-4 TL. M-3655-EB, 280.000 pts. Antonio Tardón Velasco. Navalmanzano.

VENDO Seat «Fura». 38.000 km. Tº, en horario de 8 a 12 de la mañana: 423262

SEAT Ritmo letra C. Teléfono: 423878

VENDO Talbot GT 150. Teléfono: 429517

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

TOVAR: Vivienda zona Regimiento, tres dormitorios, calefacción central, trastero exterior.

TOVAR: Magnífico establecimiento en venta o traspaso. Zona Plaza Mayor.

TOVAR: Parcela en casco urbano Palazuelos, 900 metros, cercada

TOVAR: casa junto Azoguejo, 4 dormitorios. Con patio. Recién restaurada.

TOVAR: Establecimiento perfectamente instalado. Gobernador Fernández Jiménez. Venta o renta.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos: 435950 y 435461

HABITAT: Su agencia. Locales, chalets, pisos, solares, casas. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Tfno.: 433010. Agente n.º 772



SE VENDE

- INMEJORABLE NEGOCIO HOSTELERIA EN FUNCIONAMIENTO
- BENEFICIOS DEMOSTRABLES
- RESTAURANTE - BAR 100 PLAZAS.

INFORMACION PERSONAL
Dr. Castelo, 2 • Tel. 43 30 10

HABITAT. Sepa encontrar su HABITAT. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

VENTAS

VENDO chalet a particular en Los Angeles de San Rafael, dos plantas 2.000 m.² parcela. Teléfono: 2730561

EN TALAVERA a escasos minutos. Vendo solares distintos tamaños. 91-4554859

VENDO finca 3.000 m.², con agua, 9 kilómetros Segovia. 426906

VENDO piso muy céntrico 147 metros cuadrados, plaza garaje y trastero (988) 517228

EMPRESAS

JAPAN AIR LINES
VUELVE AL SECTOR PRIVADO

La privatización de Japan Air Lines -JAL- está siendo una de las decisiones del Gobierno de Japón más comentadas en el sector del transporte. La privatización completa de JAL puede ser efectiva en julio de este año 1987.

JAL es en la actualidad una organización semiprivada. La mayoría del capital (65.5%) es de propiedad privada. JAL tiene actualmente 46.662 accionistas. El capital total autorizado es de 200.000 acciones. El capital total emitido es de 139.246.775 acciones. El Gobierno posee un 34,5% de acciones. El depositario es el Ministerio de Finanzas.

CELEBRAMOS EL SALON DEL AUTOMOVIL

AHORRE EL SESENTA POR CIENTO

EN LA FINANCIACION DE SU FIESTA, ESCORT U ORION.



Este es el momento ideal para estrenar su Fiesta, Escort u Orion. Porque ahora puede ahorrar ¡el 60%! Sí, Ford ofrece un interés de financiación muy especial: el hasta en 36 meses y sólo con un 20% de entrada.

Acuda rápidamente a su Concesionario Ford. Sólo tiene que matricular su Ford de fabricación nacional **antes del 30 de mayo**.

4'9%

Mire los siguientes ejemplos:

- En un Fiesta Super C Diesel puede ahorrar hasta **217.434** Ptas.
- En un Fiesta Super Hit 1.1 puede ahorrar hasta **196.142** Ptas.

- En un Escort XTRA 1.4 puede ahorrar hasta **278.556** Ptas.
- En un Orion Ghia inyección 1.6 puede ahorrar hasta **324.899** Ptas.

Celebre hoy mismo el Salón del Automóvil. Venga a su Concesionario Ford y encontrará una financiación a su medida.

Red de Concesionarios



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Venezuela busca una salida al problema que le plantea Jorge Blanco

Caracas.— Venezuela sigue sin encontrar una solución política que le permita salir airoso del problema jurídico que le planteó hace ocho días el ex-presidente dominicano Salvador Jorge Blanco al pedir asilo en su Embajada en Santo Domingo.

Descartado prácticamente por boca del propio canciller venezolano, Simón Alberto Consalvi, que se conceda la condición de asilado político al ex-presidente, la incógnita es que hará Venezuela con el «huésped», como se le denomina oficialmente, que tiene en su Embajada.

Jorge Blanco se refugió, con esposa e hijos, en la delegación diplomática venezolana el pasado 30 de abril alegando ser perseguido político, aunque la Justicia le sigue un proceso ordinario por supuestos delitos de corrupción durante su Gobierno (1982-86).—Efe

Gary Hart

Otra relación extramatrimonial precipita su caída política

Washington.— Una serie de pruebas sobre otra relación extramatrimonial de Gary Hart, en manos del diario «The Washington Post», ha precipitado la posible caída del ex-senador, que se espera anuncie hoy su retirada de la campaña electoral para la candidatura demócrata a las elecciones presidenciales de 1988.

Hart, que dará hoy una conferencia de prensa en Denver (Colorado), ha sufrido un daño irreparable en sus aspiraciones políticas desde que un periódico de Miami reveló, el domingo pasado, una presunta relación amorosa que había tenido ese mismo fin de semana con la modelo y actriz Donna Rice.

El aspirante anunció el jueves por la mañana que suspendía temporalmente su campaña electoral para reunirse con su familia en Denver, pero horas más tarde sus ayudantes indicaron a la prensa que estaba considerando retirarse definitivamente de la contienda electoral.

La decisión, indica hoy «The Washington Post», se debió a las «pruebas documentadas sobre un reciente encuentro entre Hart

y una mujer de Washington, con quien ha mantenido una larga relación», que un periodista del matutino presentó ayer a Kevin Sweeney, secretario de prensa del ex-senador.

En su artículo, el matutino no precisa más detalles sobre esta otra presunta relación extramatrimonial de Hart.

El ex-senador por Colorado era el principal aspirante demócrata a las elecciones de 1988, y antes de estallar el escándalo aventajaba en popularidad a su rival republicano, el vicepresidente George Bush.—Efe.

«Irán - contras»

Secord rechaza las acusaciones de que actuó por dinero

Washington.— El general retirado Richard Secord volverá hoy a testificar por cuarto día consecutivo ante un comité especial del Congreso de Estados Unidos sobre su participación en el escándalo «Irán-contras», asunto en el que —dijo— actuó por pa-

Un loco enamorado de Catherine Deneuve ataca a la actriz

París.— Un individuo, cuya identidad completa no ha sido dada a conocer, fue internado en un hospital psiquiátrico parisiense tras intentar atacar a la actriz Cathrine Deneuve, de quien dice estar enamorado.

Los hechos se desarrollaron en la parisiense plazuela de San Sulpicio, a mitad de camino entre la iglesia de Saint-Germain-des-Près y el Palacio del Luxemburgo, en el distrito sexto de la capital francesa.

El individuo, que tiene 33 años y se llama Philippe, rompió el cristal de una de las ventanillas del coche que conducía la actriz, quien se disponía a guardarlo tras dejar a su hija frente a la casa donde ambas viven.

Catherine Deneuve dio marcha atrás y se refugió en la Comisaría que está en una de las esquinas de la plazuela de San Sulpicio a pocos metros de la entrada al aparcamiento subterráneo.

La Policía consiguió detener al agresor, quien llevaba meses importunando a la protagonista de «Belle de Jour» y que había prometido dejar de hacerlo al intervenir el abogado de la actriz.

Deneuve ha sido la modelo del actual busto de la República, Marianne, que con su gorro frigio se encuentra en todos los ayuntamientos franceses, y según dijo un psiquiatra al diario «France-Soir» ello la ha convertido en el «símbolo» de la mujer gala.

En diciembre de 1981 la actriz había sido atacada por un desequilibrado mental, quien había conseguido permiso para dejar por un día el hospital donde estaba ingresado.—Efe

Problemas para la madre Teresa en Thailandia

Ciudad del Vaticano.— La madre Teresa de Calcuta, premio Nobel de la Paz 1979, no podrá abrir ninguna casa de las «Misioneras de la Caridad» en Thailandia a causa de una prohibición gubernamental, anunció hoy Radio Vaticano.

La comunicación a la madre Teresa de Calcuta le fue hecha por el Ministerio de Asuntos Exteriores thailandés, que se basó en una recomendación del Departamento para las Cuestiones Públicas y los Asuntos Religiosos en la que se afirmaba que en el país ya existen suficientes instituciones que se ocupan de los pobres y de los enfermos.

En Thailandia el budismo está ligado fuertemente a la vida social, cultural y política del país y, según Radio Vaticano, existe un movimiento crítico contra otras religiones.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL ARZOBISPO DE PAMPLONA, José María Cirarda, aseguró que cada vez surgen más jóvenes que quieren ser sacerdotes, a la vez que se multiplican los encuentros vocacionistas. En una carta pastoral, Cirarda recuerda la crisis de vocaciones de hace unos años y muestra su alegría por el cambio en la situación.

CRECE LA INDIGNACION en el mundo del cine por la arbitrariedad con que, según numerosos productores, concede las subvenciones oficiales el director del Instituto de la Cinematografía y las Artes Audiovisuales, Fernando Méndez Leite.

EXIRANJERO

EL NUMERO DE PARADOS en la Comunidad Económica Europea (CEE) disminuyó un 1,7 por ciento en el transcurso del mes de marzo, en el que el paro retrocedió en todos los países miembros, informaron ayer portavoces comunitarios.

EL REY HUSSEIN DE JORDANIA no cuenta con ninguna garantía de que podrá recuperar territorios de Cisjordania y Jerusalén Oriental en el caso de negociar la paz con Israel, dijo hoy el ministro israelí de Defensa, Isaac Rabin.



LAS CENIZAS DE ORSON WELLES, EN MALAGA

Las cenizas de Orson Welles reposan desde ayer, tal como era su deseo, en un pozo seco de la finca de Antonio Ordóñez, en Ronda. En la imagen, la hija del realizador cinematográfico, Beatrice, sostiene la urna con las cenizas de su padre durante la ceremonia, momentos antes de que fueran depositadas en el pozo. A su lado el ex-matador de toros

AUSTRIA: Publican parte del «libro blanco» que exculpa a Kurt Waldheim

Viena.— El semanario austriaco «Wochen Presse» publica en su edición de hoy bajo el título «La verdad de Waldheim», un extracto del «libro blanco» que pretende ser una respuesta a las acusaciones contra el presidente austriaco, Kurt Waldheim, sobre su pasado en el ejército nazi.

El artículo de «Wochen Presse» presenta parte de la versión

inglesa del «libro blanco» que fue entregada al Departamento de Justicia americano antes de que tomara la decisión, el pasado 27 de abril, de prohibir a Waldheim que viajara privadamente a Estados Unidos.

Gran parte del material, que consta de 400 páginas, fue reunido por el hijo de Waldheim, Grehard, para asegurar la defensa de su padre ante las autoridades estadounidenses.

La mayoría de las respuestas que ofrece el documento fueron presentadas por Waldheim cuando se desencadenó la campaña de acusaciones contra él a principios del año pasado.

El informe rechaza la acusación, según la cual Waldheim participó en mayo del 42 en la deportación de 482 civiles de Bosnia, Yugoslavia, y de 150 judíos en julio del mismo año en Banja Luka, también en Bosnia.

Waldheim, dice el libro, prestaba entonces servicios de intérprete y de las deportaciones a lo sumo podía haber oído hablar.—Efe.

Yugoslavia

Tráfico de niños para robos y mendicidad

Belgrado.— La Policía de Skopje detuvo a la familia gitana El-mazov, compuesta por cinco personas, sospechosa de haber participado en Italia en el tráfico de niños yugoslavos, empleados para robos y mendicidad, informó la agencia «Tanjug».

Mil ciento ochenta niños y niñas, en su mayoría de raza gitana, han sido descubiertos en Italia practicando la mendicidad y han sido devueltos a Yugoslavia.—Efe.

Prohíben el estreno de una ópera basada en un texto de Picasso

Bonn.— Los herederos de Pablo Picasso han prohibido el estreno de la ópera del compositor soviético Edison Denissov basado en un texto del artista español.

Los herederos comunicaron a la editorial «Le Chant du Monde» que se oponen a la representación de esa ópera de cámara que lleva el mismo título del texto picassiano: «Quatre Filles» (Cuatro Muchachas) y que debía estrenarse en Bonn.

Denissov no tendrá más remedio que buscarle un nuevo texto a su ópera.